GAGGIA

PLATINUM

SWING

CE

Operation and maintenance manual

Before using the machine, please read the attached operating instructions.
Carefully read the safety rules

Manual de uso e manutenção

Antes de utilizar a máquina consulte estas instruções.

Leia atentamente as normas de segurança.

CONTENTS

IMPORTANT PRECAUTIONARY MEASURES 2
APPLIANCE 4
ACCESSORIES 4
INSTALLATION 5
STARTING THE MACHINE 5
SETTING THE LANGUAGE 6
"AQUA PRIMA" WATER FILTER 7
DISPLAY 8
(OPTI-DOSE) INDICATES THE COFFEE DOSE PER CUP 8
ADJUSTMENTS 9
COFFEE INTENSITY 9
ADJUSTING THE HEIGHT OF THE DRIP TRAY 9
COFFEE GRINDER ADJUSTMENT 9
BEVERAGE DISPENSING 10
ESPRESSO / COFFEE / LONG COFFEE 10
DISPENSING BEVERAGES WITH GROUND COFFEE 11
HOT WATER DISPENSING 12
DISPENSING STEAM 13
MAKING CAPPUCCINO 14
MILK ISLAND (OPTIONAL) 15
BEVERAGE PROGRAMMING 16
1. PROGRAMMING FOR SELF-LEARNING 16
2. PROGRAMMING FROM THE "BEVERAGE SETTINGS" MENU 16
PROGRAMMING THE MACHINE 18
MACHINE SETTINGS 19
"LANGUAGE" MENU 19
"WATER HARDNESS" MENU 20
"ACOUSTIC ALARM" MENU 20
"FILTER ALARM" MENU 21
"RINSE" MENU 21
MAINTENANCE 22
"WATER FILTER" MENU 22
"DESCALING" MENU 24
BREW GROUP WASHING 27

PROGRAMMING THE MACHINE 28
ENERGY SAVING 28
SPECIAL FUNCTIONS 29
CLEANING AND MAINTENANCE 30
MAINTENANCE DURING OPERATION 30
GENERAL MACHINE CLEANING 30
CLEANING THE BREW GROUP. 31
ERROR CODES 32
TROUBLESHOOTING 33
SAFETY RULES 34
TECHNICAL DATA 36

2 IMPORTANT PRECAUTIONARY MEASURES

During use, every precaution must be taken to limit the risk of fire, electric shock and/or accidents.

- Read carefully all the instructions and information listed in this manual and in any other booklet contained in the packaging before turning on or using the espresso machine.
- Do not touch hot surfaces.
- To avoid fires, electric shocks or accidents, do not immerse the cord, plug or body of the machine in water or other liquid.
- Be especially careful when using the espresso machine in the presence of children.
- Unplug the cord when the machine is not in use or during cleaning. Let it cool down before inserting or removing parts and before cleaning.
- Do not use the machine with a damaged cord or plug or in the case of failure or breakdown. Have the machine checked or repaired at the nearest customer service center.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer can cause damage to property or injury to persons.
- Do not use the espresso machine outdoors.
- Make sure the cord does not dangle or touch hot surfaces.
- Keep the espresso machine away from heat sources.
- Make sure the espresso machine's main switch is in the "Off" position before plugging it in. To turn it off, turn the switch to "Off" and unplug the cord from the socket.
- Be extremely careful while using the steamer.

WARNING

Any repair and/or assistance, with the exception of normal cleaning and maintenance operations, must be performed by an authorized customer service center. Do not immerse the machine in water.

- Check that the voltage indicated on the tag corresponds to that of the electrical system of your home.
- Never use warm or hot water to fill the water tank. Use only cold water.
- Do not touch the machine's hot parts or the power cord with your bare hands during operation.
- Never wash the machine with corrosive detergents or abrasive utensils. Use only a soft cloth dampened with water.
- To slow down the formation of limescale, we recommend using filtered water.

INSTRUCTIONS FOR THE ELECTRICAL CORD

- A short electrical cord has been provided to keep it from twisting or causing tripping.
- Extension cords can be used, but must be used with great care.
  When an extension cord is used, check that:
  a. the voltage listed on the extension cord corresponds to the electrical voltage of the appliance;
  b. the cord has a grounded, three-prong plug (if the appliance's cord is of this type);
  c. the cord does not dangle from the table to avoid tripping.
- Do not use multi-sockets

GENERAL INFORMATION

This coffee machine is suitable for preparing espresso coffee using coffee beans and it is equipped with a device to dispense steam and hot water.

Warning: no liability is assumed for any damage caused by:

- incorrect use not in accordance with the intended uses;
- repairs not carried out by authorized customer service centers;
- tampering with the power cable;
- tampering with any part of the machine;
- the use of non-original spare parts and accessories;
- failure to descale the machine or use at temperatures below 0°C (32°F).

IN THESE CASES, THE WARRANTY IS NOT VALID.

THE WARNING TRIANGLE INDICATES ALL IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR THE USER'S SAFETY. PLEASE FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY TO PREVENT SERIOUS INJURIES!

HOW TO USE THESE OPERATING INSTRUCTIONS.

Keep these operating instructions in a safe place and make them available to anyone else who would use the coffee machine. For further information or in case of problems, please refer to any authorized service center.

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

4 APPLIANCE

ACCESSORIES

"Aqua Prima" water filter

Ground coffee measuring scoop

Water hardness tester

Grinder adjustment key

Lubricant for the brew group

Power cable

STARTING THE MACHINE

Make sure that the main power button is not pressed in the “ON” position.

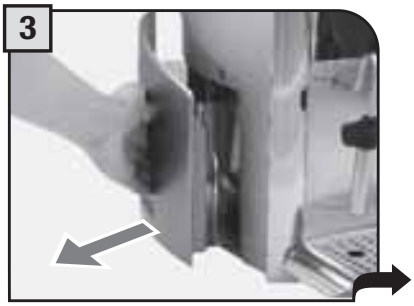
1

Remove the coffee bean hopper cover.
Fill the hopper with coffee beans.

2

Close the cover pushing it down completely.

3

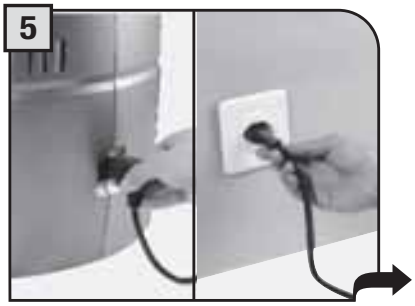


Remove the water tank. We recommend installing the “Aqua Prima” water filter (see page 7).

4

Fill the tank with fresh drinking water. Do not exceed the “max” level indicated on the water tank. Once filled place the tank back into the machine.

5

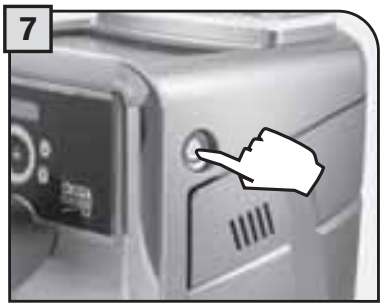


Attach the female end of the power cord to the machine. Insert the male end into the power outlet (see data tag).

6

Place a container beneath the hot water spout.

7



Press the main power button to the “ON” position.

The machine automatically primes the water circuit.	Water may not be dispensed into the container.
The machine is now ready for use.	This should not be considered a malfunction.

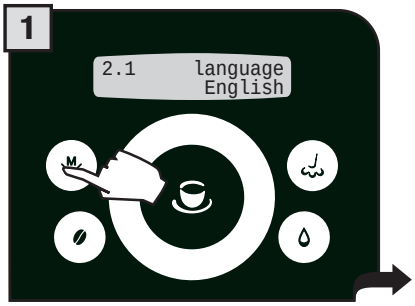
TO ASSESS WATER HARDNESS, SEE “WATER HARDNESS MENU” ON PAGE 20.

6 INSTALLATION

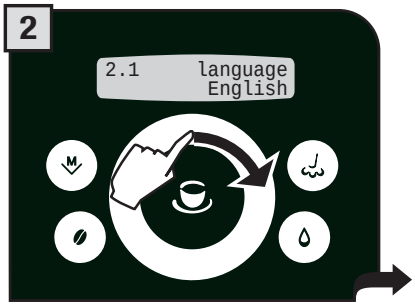
SETTING THE LANGUAGE

When the machine is switched-on for the first time, it requires the selection of the desired language. This allows you to adjust the parameters of the beverages to the typical parameters of the country where the machine is used. This is why some languages are differentiated also by country.

1

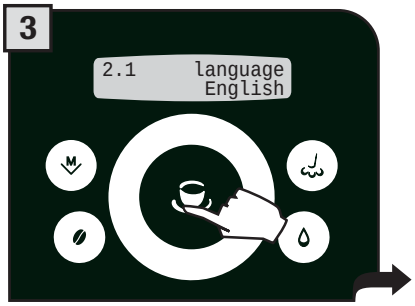


2



Select the desired language by navigating the click wheel with your finger.

3



When the desired language is displayed, press .

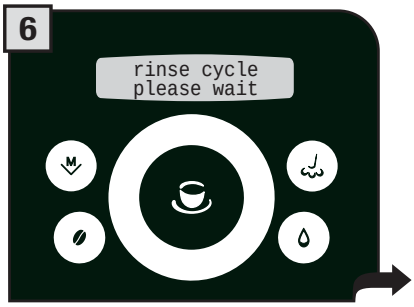
4

The machine starts and displays all the messages in the selected language.

5

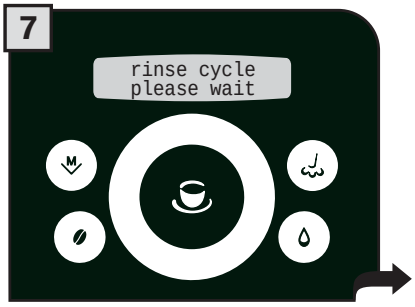
Wait until the machine completes the heating stage.

6



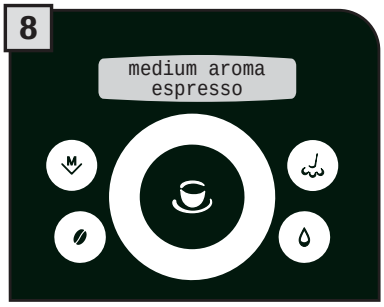
When the right temperature is reached, the machine performs a rinse cycle of the internal circuits.

7



A small quantity of water is dispensed. Wait for this cycle to be completed automatically. See page 21 to enable/disable the function.

8



The screen for product dispensing appears on the display.

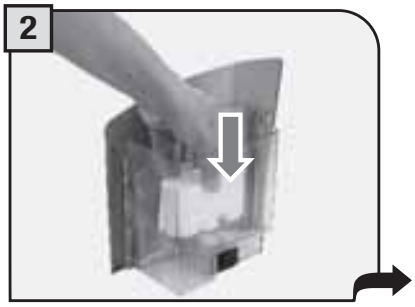
“AQUA PRIMA” WATER FILTER

To improve the quality of the water you use, and guarantee longer machine life at the same time, it is recommended that you install the “Aqua Prima” water filter. After installation, go to the filter initialization program (see programming). In this way, the machine advises the user when the filter must be replaced.

1

Remove the “Aqua Prima” water filter from its packaging. Enter the date of the current month.

2



Insert the filter in its place within the empty tank (see figure); Press down until it clicks into place.

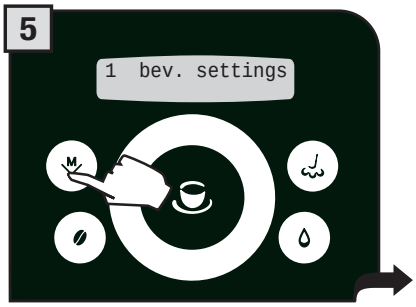
3

Fill the tank with fresh drinking water. Let the filter soak in the full tank for 30 minutes for correct initialization.

4

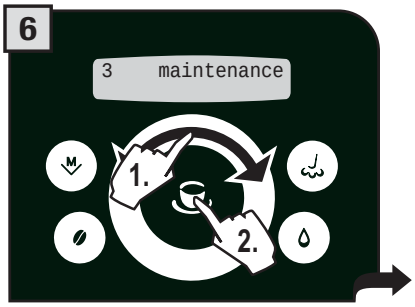
Place a container beneath the steam/hot water spout.

5



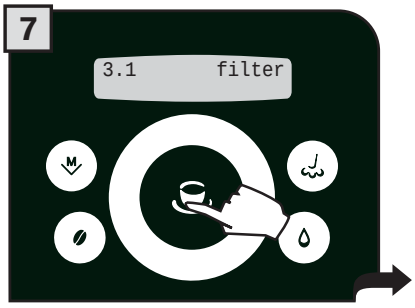
Press M.

6



Select “maintenance” and press the button.

7



Pres again.

8

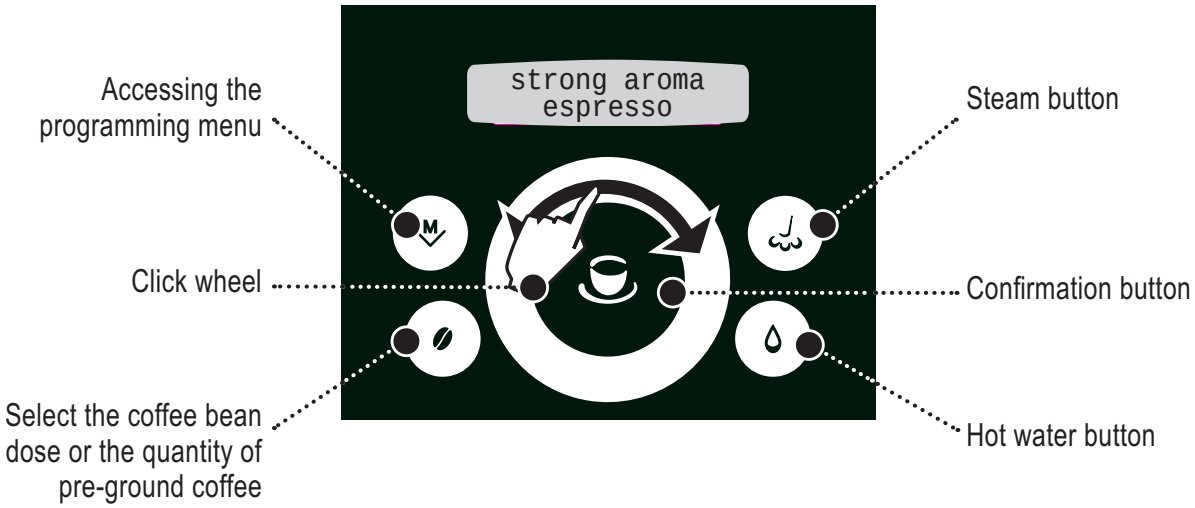
Select “activate” and press the button.

9

Turn the knob to the position. Water dispensing begins.

When the machine has finished, turn the knob until it is in the rest position (●). Press M a few times until the “exit” message is displayed. Then press . The machine is now ready for use.

8 DISPLAY



- Press the button twice to make 2 cups.
  This operation can be performed up until the grinding of the first cup is complete.

- To brew 2 cups, the machine dispenses half of the entered quantity and briefly interrupts dispensing in order to grind the second serving of coffee.
  Coffee dispensing is then restarted and completed.

(OPTI-DOSE) INDICATES THE GROUND COFFEE QUANTITY

It is possible to choose three options (strong, medium and mild) by pressing the button.
These indicate the quantity of coffee the machine grinds for each beverage. This button is also used to select the pre-ground coffee function.

strong aroma
espresso

medium aroma
espresso

mild aroma
espresso

pre-ground
espresso

SELECT THE AMOUNT OF COFFEE TO BE GROUND BEFORE DISPENSING THE BEVERAGE.

The Gaggia coffee machine allows using all types of coffee beans available on the market (except caramelized ones).
However, coffee is a natural product and its features may change according to its origin and blend.
With some coffee blends it could happen that, after choosing the coffee, it is not brewed and the machine returns to the initial status.
In such cases, reduce the quantity of coffee to be ground (e.g.: from “strong” to “medium”), using this function.

COFFEE INTENSITY

The E-Plus System has been carefully designed to give your coffee the intense taste you desire. Simply turn the knob and you will notice that the coffee goes from mild intensity to strong intensity.

E-PLUS SYSTEM - ESPRESSO PLUS SYSTEM

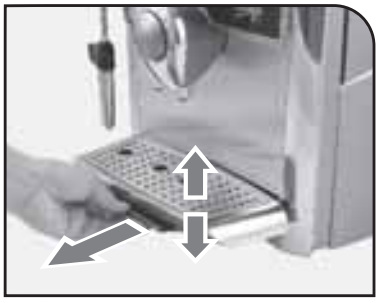
To adjust the intensity of the brewed coffee. The coffee may even be adjusted while brewing. This adjustment has an immediate effect on the selected type of brewing.

ADJUSTING THE HEIGHT OF THE DRIP TRAY

Adjust the drip tray before dispensing any beverages so as to be able to use any kind of cup.

To adjust the drip tray, pull the lever and manually raise or lower it until the desired height is reached; release the lever to lock it in position.

Note: empty and clean the drip tray daily.

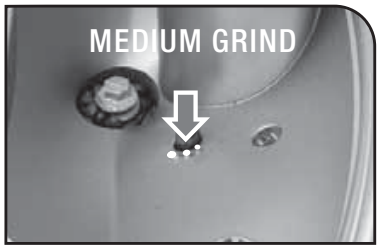


COFFEE GRINDER ADJUSTMENT

The machine enables a slight adjustment of the coffee grinder. Coffee may be ground according to your own tastes.

The adjustment must be performed by means of the pin located inside the coffee bean hopper. This must be pressed and turned using the supplied key only.
Press and turn the pin one notch at a time.
You must brew 2-3 coffees before you will taste a change.

The references located inside the container indicate the grind setting.



10 BEVERAGE DISPENSING

COFFEE BREWING CAN BE STOPPED AT ANY TIME BY PRESSING THE BUTTON AGAIN.

THE STEAM SPOUT MAY REACH HIGH TEMPERATURES: DANGER OF SCALDING. DO NOT TOUCH IT WITH BARE HANDS.

Check that all the containers are clean. To carry out this operation, follow the instructions in the “Cleaning and Maintenance” section (see page 30).

To brew 2 cups, the machine dispenses the first coffee and briefly stops dispensing in order to grind the second serving of coffee. Coffee dispensing is then restarted and completed.

ESPRESSO / COFFEE / LONG COFFEE

This procedure shows how to dispense an espresso. To dispense another type of coffee, select it by navigating the click wheel with your finger. Use appropriate espresso or coffee cups so that the coffee will not overflow.

Position 1 - 2 cup(s) to dispense an espresso

Position 1 - 2 cup(s) to dispense a coffee or a long coffee

Select the desired beverage by navigating the click wheel with your finger.

If desired, select the quantity of coffee to be ground by pressing the button one or more times.

Press the button: once for 1 cup and twice for 2 cups. The machine begins dispensing the selected beverage.

The machine ends dispensing automatically on the basis of the quantity determined by the manufacturer. It is possible to customize this quantity (see page 16).

DISPENSING BEVERAGES WITH GROUND COFFEE

The machine allows you to use pre-ground and decaffeinated coffee.
Pre-ground coffee must be poured into the appropriate compartment positioned next to the coffee bean hopper. Only use coffee ground for espresso machines and never coffee beans or instant coffee.

WARNING: ONLY PUT PRE-GROUND COFFEE INTO THE COMPARTMENT WHEN YOU WISH TO DISPENSE THIS TYPE OF BEVERAGE.

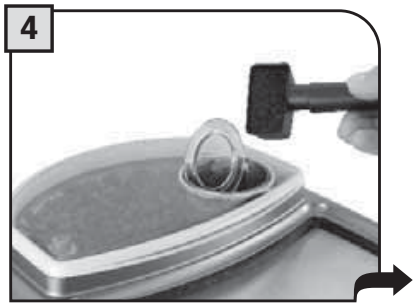
ONLY INSERT ONE SCOOP OF GROUND COFFEE AT A TIME. TWO CUPS OF COFFEE CANNOT BE DISPENSED AT THE SAME TIME.

The preparation of an espresso using pre-ground coffee is shown in the example given below. The customized choice of using pre-ground coffee is shown on the display.

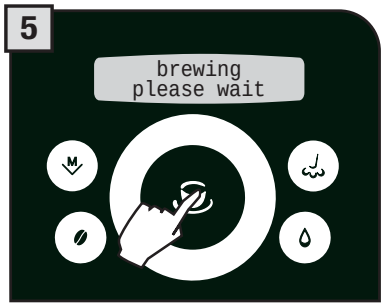
Select the desired beverage by navigating the click wheel with your finger.

Select the function by pressing the button until the pre-ground option appears. Press the button to confirm.

A message reminds the user to pour ground coffee into the appropriate compartment.



Pour one scoop of ground coffee into the appropriate compartment using the measuring scoop provided.



Press the button to start brewing.

Note:
- If brewing does not start within 30 seconds from the appearance of the message (3), the machine will return to the main menu and discharge any inserted coffee into the coffee grounds drawer;
- If no pre-ground coffee is poured into the compartment, only water will be dispensed;
- If the dose is excessive or if 2 or more scoops of coffee are added, the machine will not dispense the beverage and the coffee in the compartment will be discharged into the grounds drawer.

12 BEVERAGE DISPENSING

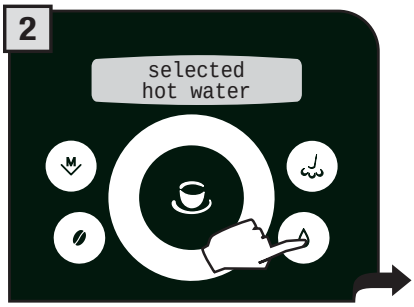
HOT WATER DISPENSING

DISPENSING MAY BE PRECEDED BY SHORT SPURTS OF HOT WATER AND SCALDING IS POSSIBLE. THE HOT WATER/STEAM SPOUT MAY REACH HIGH TEMPERATURES: DO NOT TOUCH IT WITH BARE HANDS. USE THE APPROPRIATE HANDLE ONLY.

1

Place a container beneath the steam/hot water spout.

2

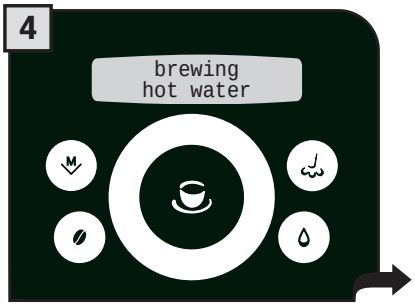


Press the button.

3

Turn the knob to the position.

4



The display shows “brewing... hot water”.

5

Wait until the machine has dispensed the desired quantity of water.

6

When the machine has dispensed the desired quantity, turn the knob until it is in the rest position (●).

7

To dispense another cup of hot water, repeat this operation.

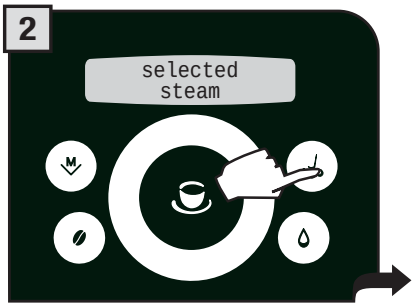
DISPENSING STEAM

DISPENSING MAY BE PRECEDED BY SHORT SPURTS OF HOT WATER AND SCALDING IS POSSIBLE. THE HOT WATER/STEAM SPOUT MAY REACH HIGH TEMPERATURES: DO NOT TOUCH IT WITH BARE HANDS. USE THE APPROPRIATE HANDLE ONLY.

1

Place a container with the beverage to be warmed up beneath the steam spout.

2

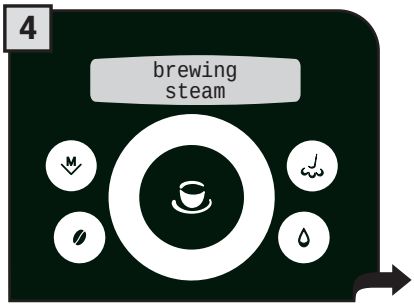


Press the button.

3

Turn the knob to the position.

4



The display shows “brewing... steam”

5

Heat the beverage; move the container while heating.

6

When you have finished, turn the knob until it is in the rest position (●).

7

Repeat the operation to heat another beverage.

After dispensing, clean the steam spout as described on page 30.

14 BEVERAGE DISPENSING

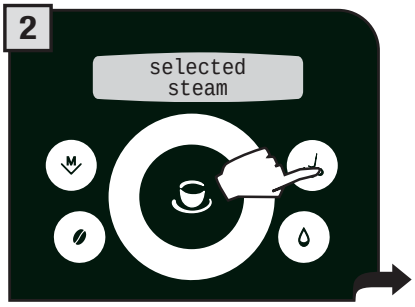
MAKING CAPPUCCINO

DISPENSING MAY BE PRECEDED BY SHORT SPURTS OF HOT WATER AND SCALDING IS POSSIBLE. THE HOT WATER/STEAM SPOUT MAY REACH HIGH TEMPERATURES: DO NOT TOUCH IT WITH BARE HANDS. USE THE APPROPRIATE HANDLE ONLY.

1

Fill 1/3 of the cup with cold milk.

2



Press the button.

3

Immerse the steam spout in the milk.

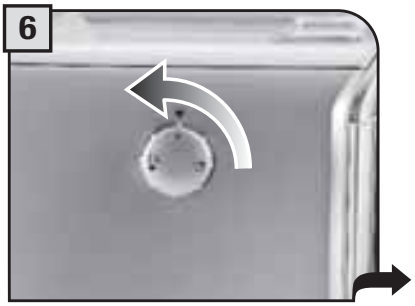
4

Turn the knob to the position.

5

Froth the milk by gently swirling the cup.

6



When you have finished, turn the knob until it is in the rest position (●).

7

Place the cup beneath the dispensing head.

8

Press the button once: coffee dispensing begins.

After dispensing, clean the steam spout as described on page 30.
To dispense 2 cappuccinos:

- froth two cups of milk by following step 1 to 6;
- dispense two coffees by following steps 7 and 8 (in this case, press the button twice).

This device, which may be purchased separately, enables you to easily and comfortably prepare delicious cappuccinos.

Warning: before using the Milk Island, read the manual and all precautions carefully for correct use.

Important note: the quantity of milk in the carafe must never be below the "MIN" minimum level nor exceed the "MAX" maximum level. Thoroughly clean all the Milk Island components after use.

To guarantee best results when preparing cappuccino, we recommend using cold (0-8°C / 32-45°F), partially skimmed milk.

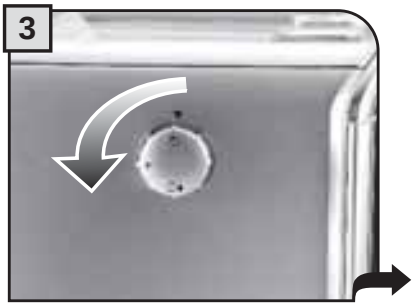
1

Fill the milk carafe with the quantity of milk desired (between the MIN and MAX levels indicated).

2

Place the milk carafe onto the base of the Milk Island. Check that the light on the base is green.

3



Turn the knob to the position.

4

Wait for the milk to be frothed.

The machine will stop automatically after dispensing steam continuously for 2 minutes.
To dispense more steam turn the knob to the (●) position and then back to the position.

5

When the desired emulsion has been reached, turn the knob until it is in the rest position (●).

6

Remove the carafe using the handle.

7

Gently swirl the carafe and pour the milk into the cup.

8

Position the cup with frothed milk under the dispensing head. Dispense coffee into the cup.

16 BEVERAGE PROGRAMMING

Every beverage can be programmed according to your individual tastes.

1. PROGRAMMING FOR SELF-LEARNING

You can program the quantity of coffee and/or milk you wish to be dispensed into the cups when you press the button for any beverage.
Select the type of beverage you want to program, then press and hold the button until the display shows (for example):

```
programming
espresso
```

The machine dispenses coffee.
When the required amount is reached, press the button again.
The display shows:

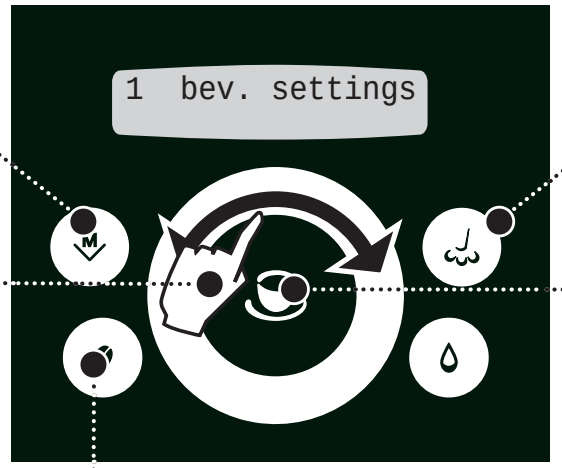
```
saved
espresso
```

The dispensed quantity of coffee and/or milk is memorized and replaces any previous settings.

2. PROGRAMMING FROM THE “BEVERAGE SETTINGS” MENU

To adjust the settings for preparing beverages: press the M button and select “bev. settings” by navigating the click wheel with your finger.

In this phase you can:



exit the programming mode. (see page 18)

restore factory settings

by navigating the click wheel with your finger you can change the settings for:
- the quantity of coffee to be brewed;
- the coffee temperature;
- prebrewing the coffee.

save the new settings.

- select the quantity of coffee to be ground (opti-dose)
or
select the function to set:
- the coffee temperature;
- coffee prebrewing.

The following page describes how to program coffee beverages; the settings to set to program each beverage may differ depending on the type of beverage.

1

Check that the water and coffee bean container are full; place the cup under the dispensing head.

2

Press the M button.

3

Select “bev. settings”. Press the button to confirm.

4

Select the beverage to program. Press the button to confirm.

When the settings are changed, the message on the display starts flashing.
When the changes are stored the message stops flashing.

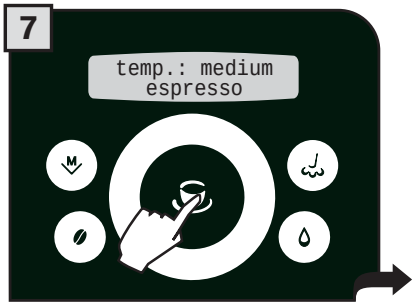
5

Press the button a few times to adjust the quantity of coffee to be ground or select the use of pre-ground coffee. Press the button to save.

6

Change the coffee quantity by navigating the click wheel with your finger; confirm with .

7



Press the button for more than two seconds to access the other settings to program.

8

Change the temperature setting (high, medium, low) by navigating the click wheel with your finger. Press the button to save.

9

Press the button to select the prebrew setting.

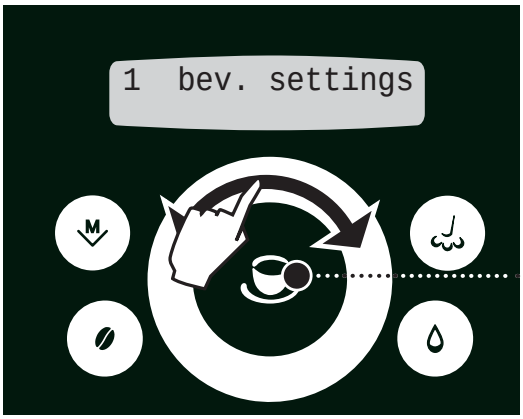
10

Change the prebrew value (normal, long, off) by turning the click wheel with your finger. Press the button to save.

Prebrewing: the coffee is slightly dampened before brewing to bring out the full aroma of the coffee which acquires an excellent taste.

18 PROGRAMMING THE MACHINE

Some of the machine's functions can be programmed to customize operations according to your individual preferences.



Press the button to:
- confirm the selection;
- save the new settings.

1 Press the M button.
2 Navigate the click wheel with your finger to:
   - select the functions
   - change the function settings.

`1 bev. settings`

Beverage setting
(see page 16)

`2 mach. settings`

Machine settings
(see page 19)

`3 maintenance`

Maintenance
(see page 22)

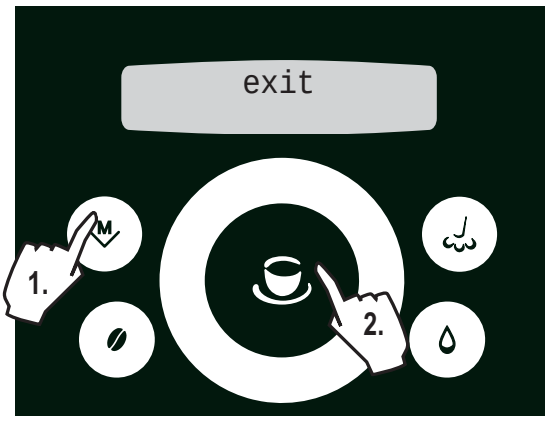
`4 energy saving`

Energy saving
(see page 28)

`5 special funct.`

Special functions
(see page 29)

To exit the programming mode:



MACHINE SETTINGS

To change the machine's operation settings, press the M button and select "mach. settings" and press the button. Navigate the click wheel with your finger to:

`2.1 language English`

set the menu language.

`2.2 water hardn. 3`

set the water hardness.

`2.3 acoust.alert on`

set/activate the acoustic alarms.

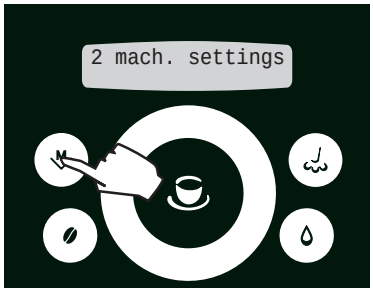
`2.4 filter alarm on`

activate/deactivate the "Aqua Prima" water filter alarm

`2.5 rinsing on`

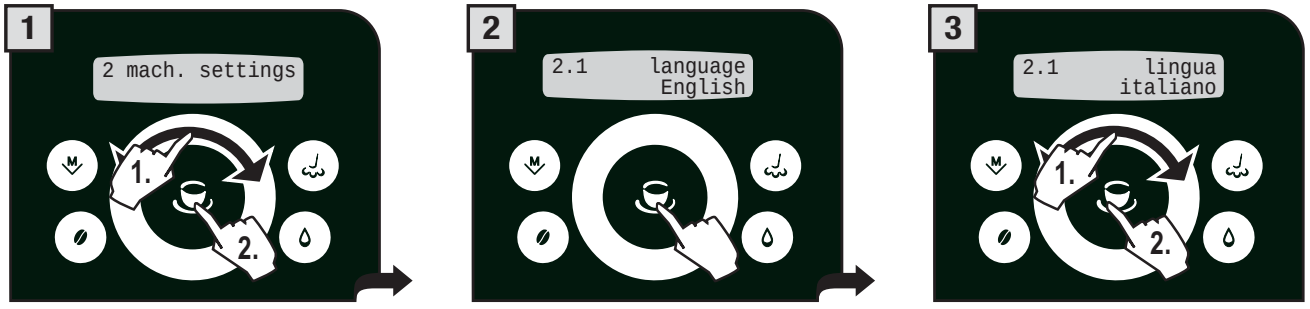
set the coffee circuit rinse cycle.

To exit any level of "mach. settings" without saving the changes made, press the M button. For example:



"LANGUAGE" MENU

M > `mach. settings` > `language` . To change the language of the display.



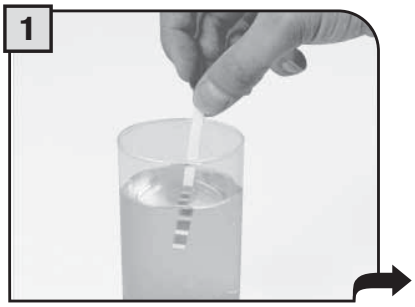
Select the desired language. After selected, the machine displays all the messages in the language selected.

“WATER HARDNESS” MENU

M > mach. settings > water hardn.

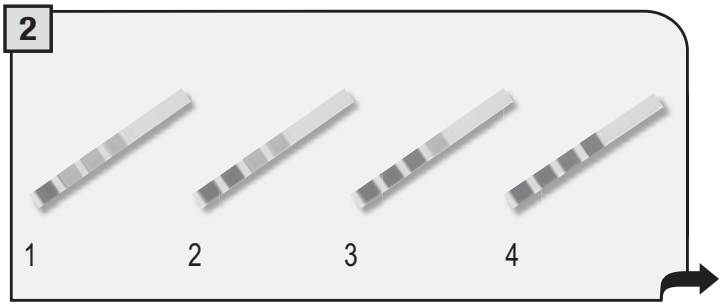
With the “Water hardness” function you can adapt your machine to the degree of hardness of the water you use, so that the machine will request descaling at the right moment.
Hardness is expressed on a scale from 1 to 4. The machine is preset at value 3.

1



Immerse the water hardness tester included with the machine in water for one second.

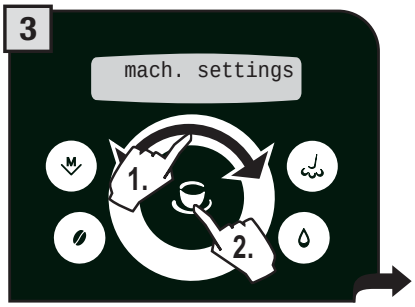
2



Check the value.

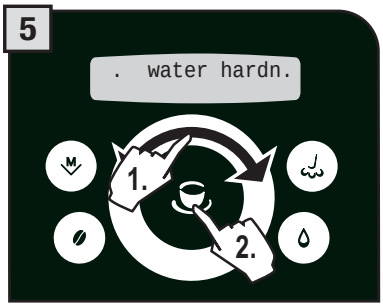
The test can be used for one measurement only.

3



4

5



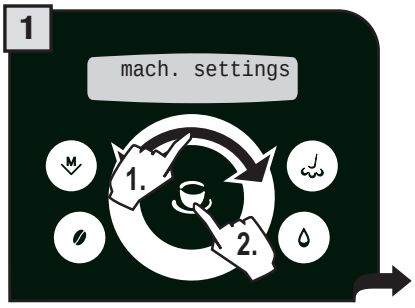
Set the water hardness obtained from the test and save it.

“ACOUSTIC ALARM” MENU

M > mach. settings > acoust.alert

To turn on/off a tone each time a button is pressed.

1



2

3

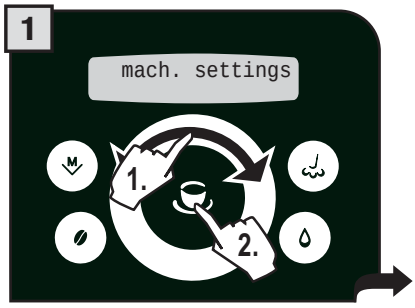
Select by navigating the click wheel with your finger.
It is possible to set:
- on
- off

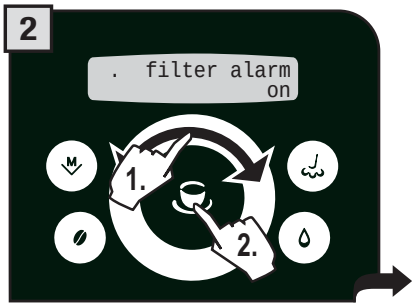
Press the button to save.

“FILTER ALARM” MENU

M > mach. settings > filter alarm

To turn on/off signalling the need to change the “Aqua Prima” water filter. The machine informs the user when the “Aqua Prima” filter needs to be replaced.





3

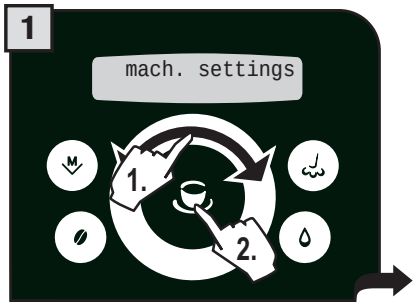
Select by navigating the click wheel with your finger.
It is possible to set:
- on
- off

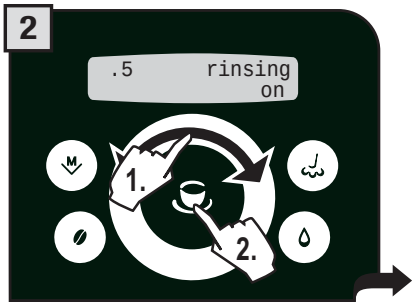
Press the button to save.

“RINSE” MENU

M > mach. settings > rinsing

The rinse setting cleans the internal circuits in order to guarantee that the beverages are only made with fresh water. The function is enabled as default by the manufacturer.





3

Select by navigating the click wheel with your finger.
It is possible to set:
- on
- off

Press the button to save.

Note: This rinse cycle is performed every time the machine is turned on after the warming phase.

MAINTENANCE

To access the machine's maintenance programs, press the M button and select "maintenance" and press the ☕ button. Navigate the click wheel with your finger to:

`.1 filter`

access the specific "Aqua Prima" water filter menu

`. group wash`

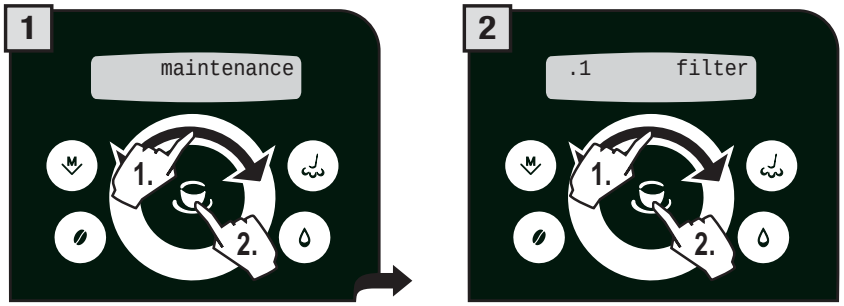
wash the Brew Group.

`. descaling`

access the specific descaling menu.

"WATER FILTER" MENU

M > `maintenance` > `filter` . To manage the "Aqua Prima" water filter



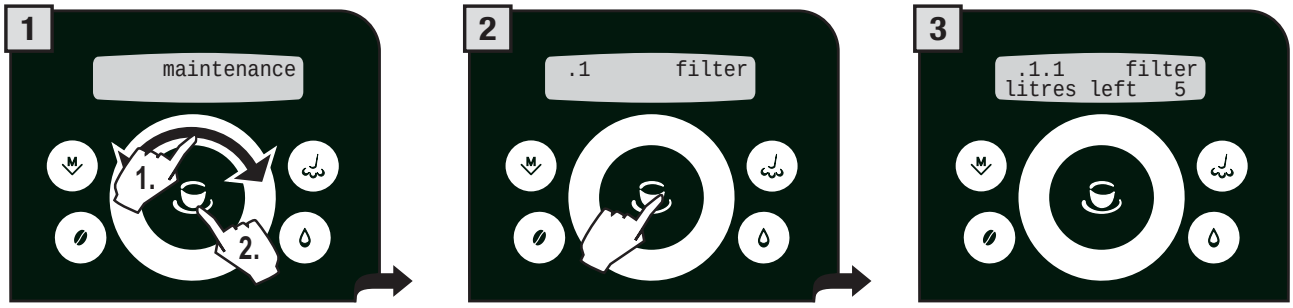
In this menu you can:

- check the number of litres before replacement;
- turn the filter state on/off;
- load/initialize the filter.

Litres remaining

M > `maintenance` > `filter` > `litres left`

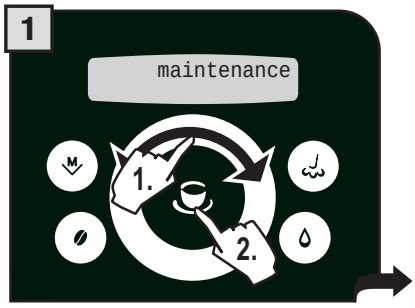
To display how many litres of water can still be treated before changing the "Aqua Prima" water filter.

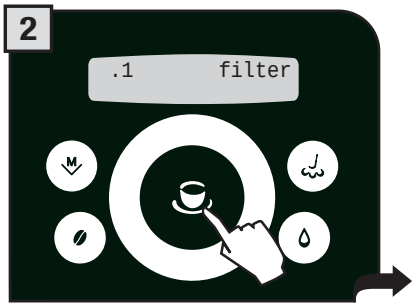


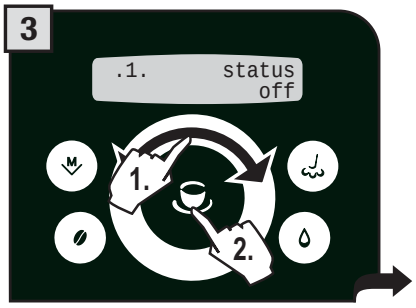
Filter state

M > maintenance > filter > status

To turn the filter check on/off; the machine checks when the “Aqua Prima” water filter needs to be changed and informs the user. This function must be activated when the filter is installed.







4

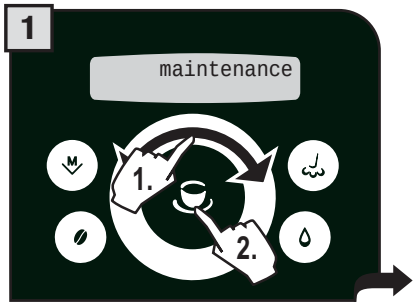
Select by navigating the click wheel with your finger.
It is possible to set:
- on
- off

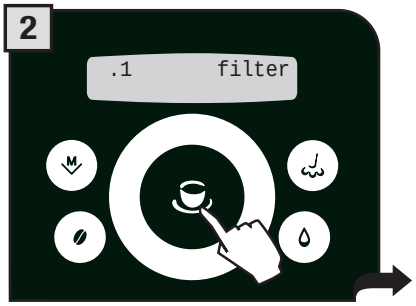
Press the button to save.

Load filter

M > maintenance > filter > activate

To initialize the “Aqua Prima” filter; this must be carried out when you install a new filter.





4

Place a container beneath the steam spout.

5

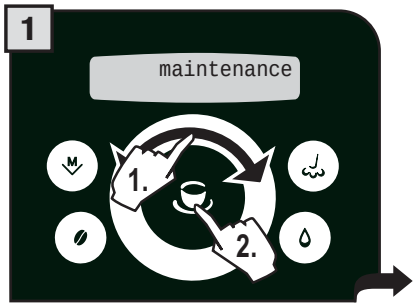
Turn the knob to the reference.

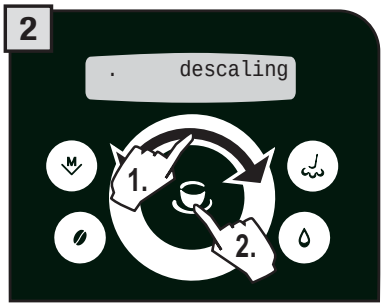
6

When the cycle ends, turn the knob to the rest position (●) and remove the container.
The filter is initialized.

“DESCALING” MENU

M > maintenance > descaling. To manage the decalcification of the machine’s circuits.





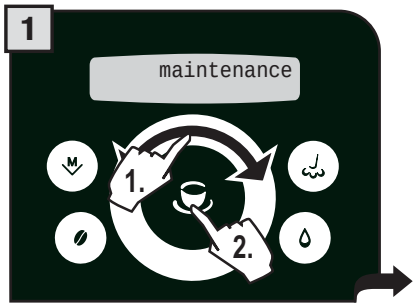
In this menu you can:

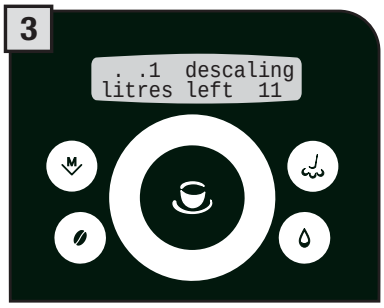
- check the number of litres before descaling;
- carry out the machine descaling cycle.

Litres remaining

M > maintenance > descaling > litres left

To display how many litres of water can still be used before the machine requests a descaling cycle.





Descaling cycle

M > maintenance > descaling > execute now

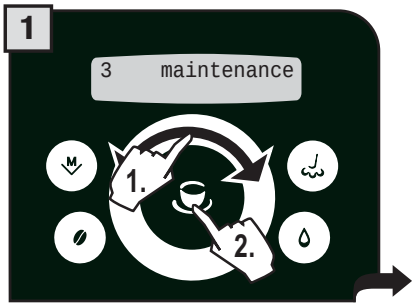
To perform the automatic descaling cycle. Descaling is necessary every 3-4 months when water dispenses more slowly than normal or when the machine indicates it. The machine must be turned on and will automatically manage the distribution of the descaling agent.

A PERSON MUST BE PRESENT DURING THE OPERATION.
WARNING! NEVER USE VINEGAR AS A DESCALER.

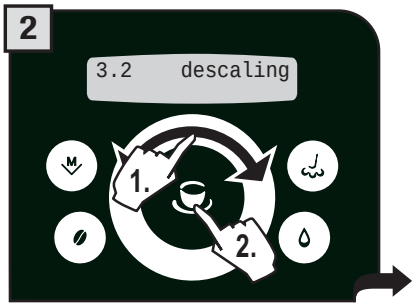
For the descaling process use a non-toxic and/or non-harmful descaling solution for coffee machines, commonly available on the market. The used solution is to be disposed of according to the manufacturer’s instructions and/or regulations in force in the country of use.

Note: before beginning the descaling cycle make sure that:
1. a large enough container is positioned under the water spout;
2. THE "AQUA PRIMA" FILTER HAS BEEN REMOVED.

1



2



3

Descaling is carried out at a controlled temperature. If the machine is cold, you must wait until it has reached the right temperature; otherwise you must cool the boiler as follows:

If the boiler needs to be heated, the machine does so automatically. When the heating stage is complete, the "open water knob" message appears. Then proceed as described in point 5.

4

5

Place a container beneath the steam spout.

6

Turn the knob to the reference.

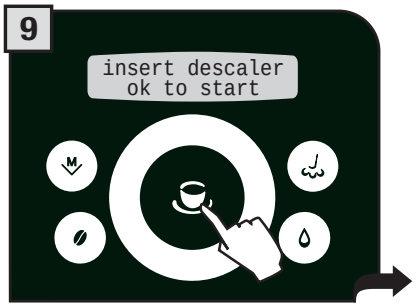
7

When the following message appears, the heater is at the right temperature

8

Pour the descaling solution into the tank. Insert the tank into the machine.

9

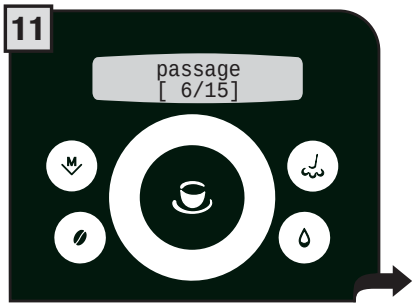


Press the button to start.

10

The machine begins to dispense the descaling solution through the hot water spout. The dispensing occurs at predetermined intervals, in order to allow the solution to be more effective.

11



The intervals are displayed in such a way as to check the state of progress of the process.

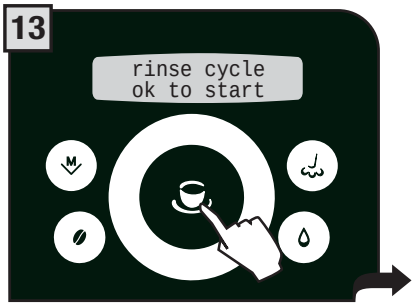
When the solution is finished the following message appears on the display:

12

Remove the water tank, rinse with fresh drinking water to eliminate traces of descaling solution, then refill with fresh drinking water.

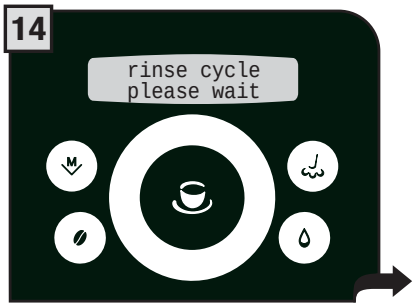
Insert the tank with fresh drinking water.

13



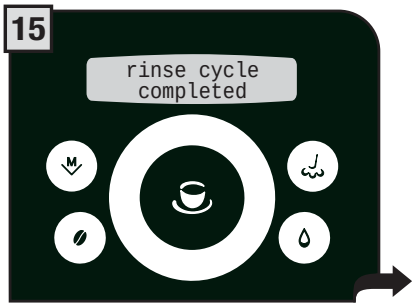
Rinse the machine's circuits by pressing the button.

14



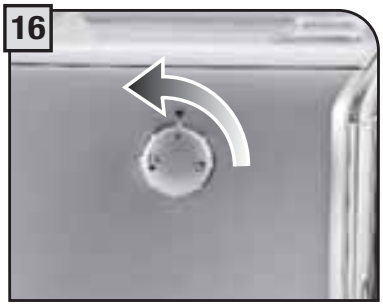
The machine performs the rinse cycle. During the rinse cycle, the machine may require the water tank to be filled.

15



When the rinse cycle is finished the following screen appears. Then the display shows the maintenance screen.

16



Turn the knob until it is in the rest position (●). Check the quantity of water in the tank and install the "Aqua Prima" water filter again, if desired.

When descaling is complete, return to the main menu to dispense to dispense beverages.

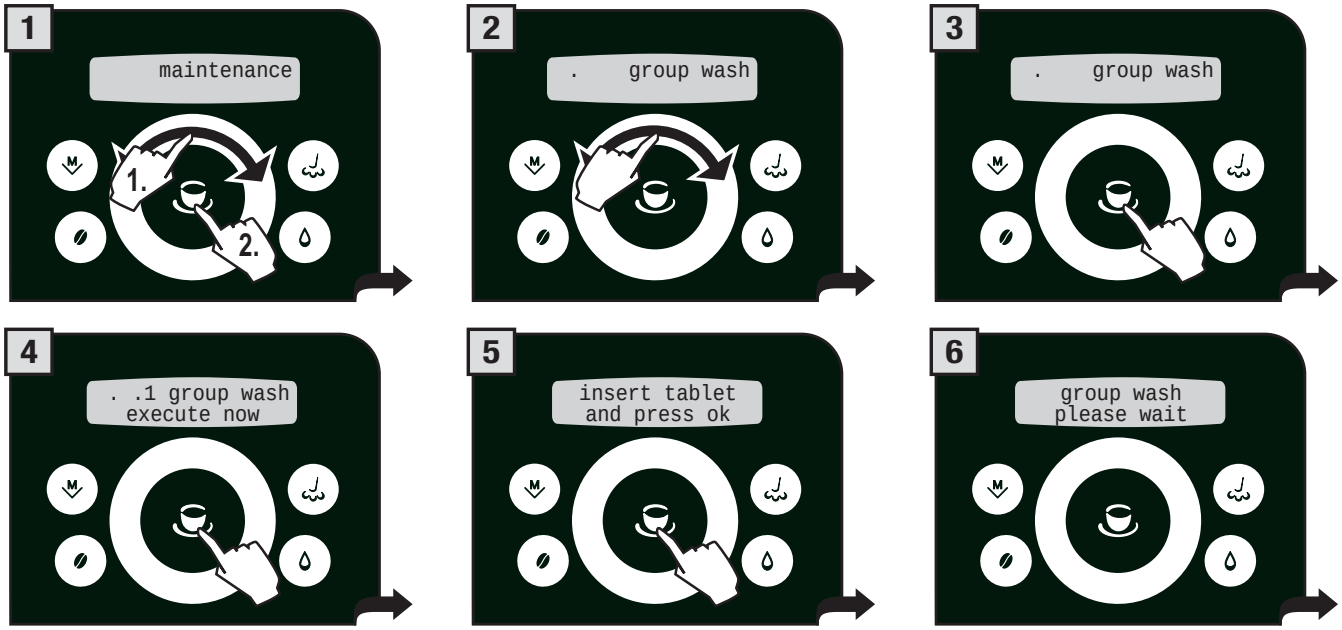
Group washing

> maintenance > group wash

To clean the machine's internal circuits used for brewing coffee.
To wash the Brew Group, simply clean with water as shown on page 31.
This wash completes the maintenance process of the Brew Group.
We recommend carrying out this cycle on a monthly base or every 500 coffees using the tablets, which can be purchased separately at your local dealer.

Note: before performing this function make sure that:
1. a large enough container is positioned under the spout;
2. the appropriate tablet for cleaning the Brew Group has been inserted into the compartment for pre-ground coffee;
3. the water tank contains a sufficient quantity of water.

THE WASH CYCLE CANNOT BE INTERRUPTED.
A PERSON MUST BE PRESENT DURING THE OPERATION.



Press button to confirm.

Insert the tablet as shown above.
Press to start.

Wait for the cycle to end.

You can check the status of washing.

The Brew Group has been washed.
Exiting programming mode.
(see page 18)

ENERGY SAVING

To adjust the energy saving parameters, press the M button and select “energy saving” and press the button. Navigate the click wheel with your finger to:

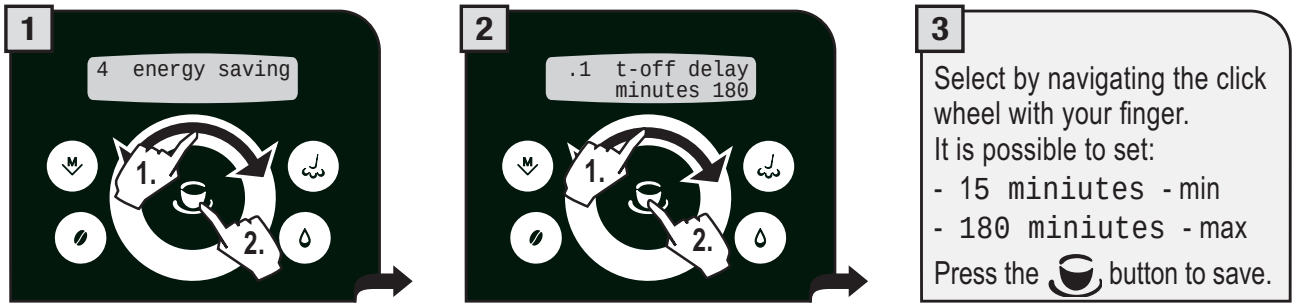
`4 energy saving`

Set the time which must pass before the machine enters energy saving mode.

TURN OFF DELAY

M > `energy saving > t-off delay`

By default, the off delay time is set at 180 minutes.



SPECIAL FUNCTIONS

This menu allows you to access special functions present on the machine.
Press the M button to access and select “special funct.”and press the button. Navigate the click wheel with your finger to:

`5 special funct.`

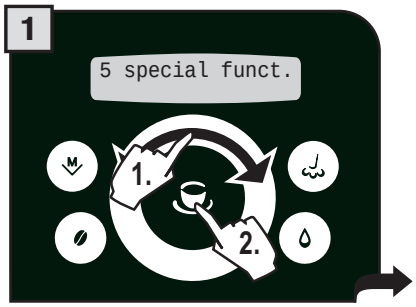
restore the basic machine operating parameters.

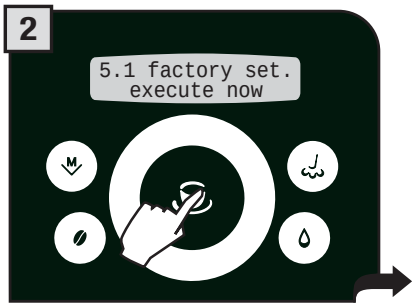
RESTORE SETTINGS

M > `special funct.` > `factory set.`

The function for restoring all the factory settings is contained in this menu. This function is particularly important for restoring the basic parameters.

ALL THE CUSTOM SETTINGS WILL BE LOST AND CANNOT BE RECOVERED. AFTER RESTORING FACTORY SETTINGS, YOU WILL NEED TO RE-PROGRAM ALL THE MACHINE FUNCTIONS, IF DESIRED.

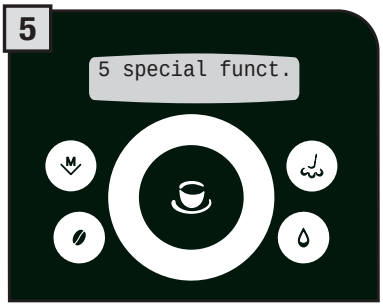




Select by pressing the button.

Press the button to reset.

The display shows the parameter reset confirmation.



All parameters have been restored. Exit programming mode.

MAINTENANCE DURING OPERATION

During normal operation, the “empty grounds” message may appear. This operation must be performed when the machine is on.

Remove the coffee grounds drawer.

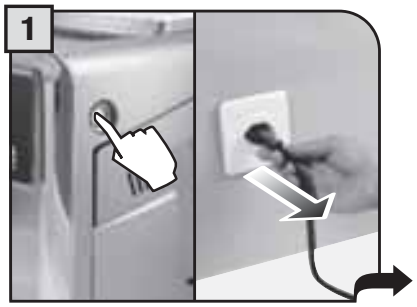
Empty and clean it.

If you remove grounds with the machine off or when not signaled on the display, the count of the grounds emptied into the drawer is not reset. For this reason the machine might display the “empty grounds” message even after preparing just a few coffees.

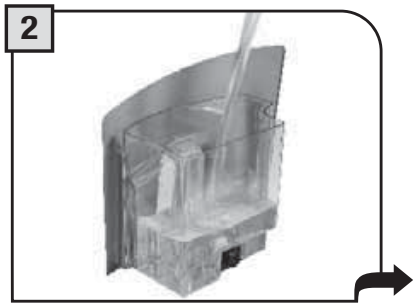
GENERAL MACHINE CLEANING

The cleaning described below must be performed once a week.
Note: if water remains in the tank for several days, do not use it.

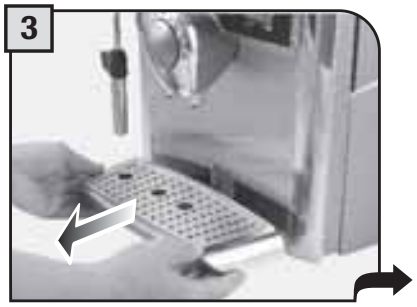
WARNING! Never immerse the machine in water.



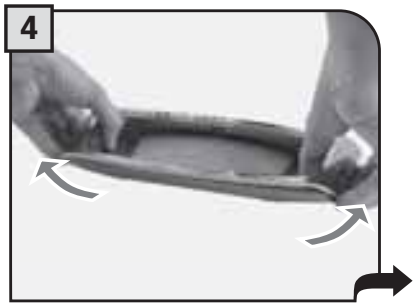
Switch off the machine and unplug it.



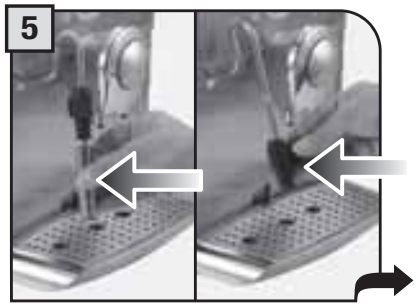
Clean the tank and the cover.



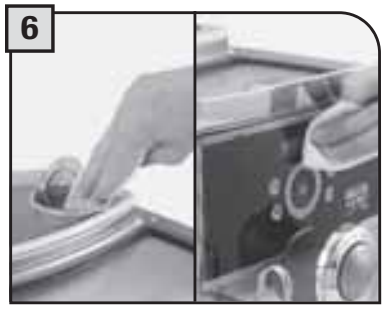
Remove the drip tray.



Remove the upper part of the drip tray and wash it all with running water.



Remove the end part of the steam spout; remove and wash the steam spout support. Then reinsert it.

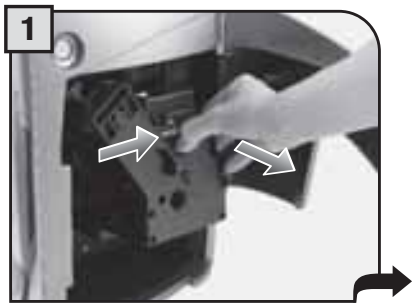


Clean the pre-ground coffee compartment with a dry cloth. Clean the display.

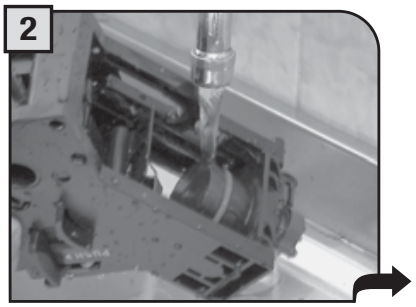
CLEANING THE BREW GROUP

The Brew Group must be cleaned at least once a week. Before removing the group, remove the coffee grounds drawer as shown in fig.1 on page 34.
Wash the Brew Group with lukewarm water.
Lubricate the Brew Group after approximately 500 brewing cycles. The grease for the Brew Group's lubrication may be purchased in authorized service centres.

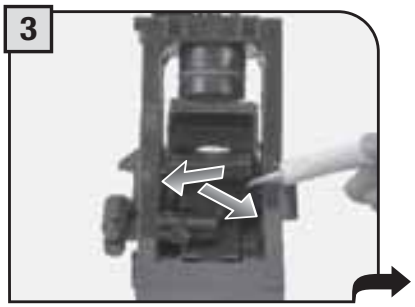
WARNING! Do not wash the Brew Group with detergents that can compromise its correct operation. Do not wash in the dishwasher.



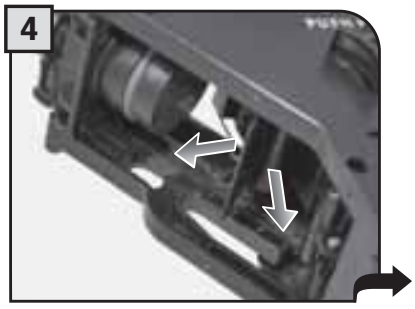
Press the PUSH button to remove the Brew Group.



Wash the Brew Group and the filter and dry.



Lubricate the Brew Group guides using the supplied lubricant.

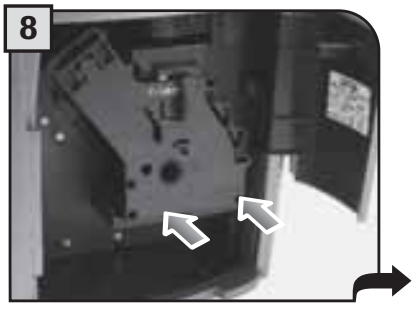


Apply the lubricant evenly on both side guides.

Make sure the Brew Group is in rest position; the two references must match.

Make sure the components are in the correct position.The hook shown must be in the correct position; to check its position, firmly press the "PUSH" button.

The lever on the rear part of the group must be in contact with the group base.



Insert the washed and dried Brew Group. DO NOT PRESS THE "PUSH" BUTTON.

Insert the coffee grounds drawer. Close the service door.

32 ERROR CODES

GUIDE MESSAGE THAT APPEARS	HOW TO REMOVE THE MESSAGE
`out of service xx` `restart to fix`	Where (xx) identifies an error code.Turn off and after 30 seconds turn the machine on again to restore normal operation. If the problem persists, call the service centre and give the code (xx) shown on the display.
`close coffee bean lid`	Close the coffee bean hopper cover to be able to make a beverage.
`fill container with coffee`	Put coffee beans into the bean hopper.
`insert the brew group`	Insert the Brew Group in its place.
`insert grounds drawer`	Insert the coffee grounds drawer.
`empty grounds`	Warning that does not block the machine. Proceed as for the next alarm.
`empty grounds drawer`	Remove the grounds drawer and empty the grounds into an appropriate container (See page 30 steps 1 and 2). **Note: The grounds drawer must be emptied only when the machine requires it and when the machine is turned on. If you empty the drawer with the machine turned off it will not record the emptying operation.**
`close door`	In order for the machine to operate, the side door must be closed.
`fill the water tank.`	The tank must be removed and refilled with fresh drinking water.
`empty drip tray`	Open the side door and empty the drip tray located under the Brew Group. **Warning: if this operation is performed when the machine is on, it will record the coffee grounds drawer emptying and will reset the relative counter; therefore, it is necessary to empty the coffee grounds as well.**
`change the filter`	The Aqua Prima filter must be replaced in the following cases: 1. 60 litres of water have been dispensed; 2. 90 days have passed since its installation; 3. 20 days have passed and the machine has not been used. Note: this message only appears when “on” has been selected in the water filter function (See page 21).

`carafe missing`
 	
`milk island missing`
	The steam knob has been turned to the position and either the Milk Island has not been installed or the carafe is not positioned correctly. Install the Milk Island or position the carafe correctly.
	Otherwise, turn the knob until it is in the rest position (●).

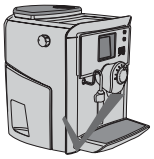
`descale`	A descaling cycle must be performed on the machine’s internal circuits.
`stand-by`	Press the button.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The machine does not turn on.	The machine is not connected to the power source.	Connect the machine to the power source.
	The plug has not been plugged into the back of the machine.	Insert the plug into the machine's power socket.
Hot water or steam is not dispensed.	The hole of the steam spout is clogged.	Clean the hole of the steam spout using a pin.
Coffee has little crema.	The coffee blend is unsuitable or coffee is not freshly roasted.	Change coffee blend.
	Turn the E-Plus System knob leftwards.	Turn the E-Plus System knob rightwards.
The Brew Group does not come out.	The Brew Group is out of place.	Turn the machine on. Close the service door. The Brew Group is automatically placed in the correct position.
	Coffee grounds drawer is inserted.	Remove the grounds drawer first, then the Brew Group.
Coffee is not brewed.	Water tank is empty.	Fill the water tank and prime the circuit again.
	Brew Group is dirty.	Clean the Brew Group.
Coffee is brewed slowly.	Coffee is too fine.	Change coffee blend. Decrease the dose.
	Brew Group dirty.	Clean the Brew Group.
Coffee leaks out of the dispensing head.	Dispensing head is clogged.	Clean the dispensing holes with a soft cloth.
The machine grinds the coffee, but is not brewed in the cup.	The "Opti-dose" adjustment is not optimal.	Set the "Opti-dose" adjustment (see page 8).

Please contact the service centre for any problems not covered in the above table or when the suggested solutions do not solve the problem.

SOS IN CASE OF EMERGENCY

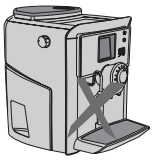
IMMEDIATELY UNPLUG THE CORD FROM THE OUTLET.



ONLY USE THE APPLIANCE

- Indoors.
- For preparing coffee, hot water and for frothing milk.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

PRECAUTIONS FOR THE USE OF THE MACHINE



- Do not use the machine for purposes other than those indicated above, in order to avoid danger.
- Do not introduce any substances other than those indicated in the instruction manual.
- During the normal filling of any reservoirs, all nearby reservoirs must be closed.
- Fill the water tank only with fresh drinking water: Hot water and/or any other liquid may damage the machine.
- Do not use carbonated water.
- Do not put fingers or any material other than coffee beans in the coffee grinder.
- Before manipulating the coffee grinder, turn of the machine's main switch and unplug the cord.
- Do not put instant coffee or whole bean coffee in the ground coffee container.
- Only use your finger when operating the LCD screen.

CONNECTION TO ELECTRICAL POWER

The connection to the electrical network must be carried out in accordance with the safety regulations in force in the user's country.

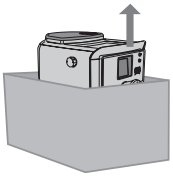
The machine must be connected to a socket which is:

- compatible with the type of plug installed on the machine;
- suitably sized to comply with the ratings shown on the machine identification plate.
- effectively grounded.

The power cord must not:

- come into contact with any type of liquid: danger of electric shocks and/or fire;
- be crushed and/or come in contact with sharp surfaces;
- be used to move the machine;
- be used if damaged;
- be handled with damp or wet hands;
- be wound in a coil when the machine is being operated.
- Be tampered with.

INSTALLATION



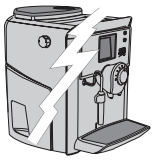
- Choose a solid, stationary flat surface (no more than 2° of inclination).
- Do not install the machine in areas where water could be sprayed.
- Optimal operational temperature: 10°C - 40°C / 50-104 degrees Fahrenheit
- maximum humidity: 90%.
- The machine should be installed in an adequately lit, ventilated, hygienic location and the electric socket should be within easy reach.
- Do not place on heated surfaces!
- Install it at least 10 cm / 4" from the walls and cooking surfaces.
- Do not use in places where the temperature may drop to a level equal to and/or lower than 0°C / 32 degrees Fahrenheit. If the machine has been exposed to such conditions notify the customer service center, who will have to carry out a safety check.
- Do not use the machine near inflammable and/or explosive substances.
- The machine must not be used in an explosive or volatile atmosphere or where there is a high

concentration of dust or oily substances suspended in the air.
- Do not install the machine on top of other appliances.

DANGERS

- The appliance must not be used by children and persons who have not been informed of its operation.
- The appliance is dangerous to children. When left unattended, unplug from the electrical outlet.
- Keep the coffee machine packaging out of the reach of children.
- Never direct the jet of hot water and/or steam towards yourself or others. Danger of scalding.
- Do not insert objects through the appliance's openings. (Danger! Electrical Current!).
- Do not pull out the plug by yanking on the power cord or touching it with wet hands.
- Warning. Danger of burning when in contact with hot water, steam and the hot water spout.

FAILURES



- Do not use the appliance if a failure has been verified or suspected, for example after being dropped.
- Any repairs must be performed by an authorized customer service center.
- Do not use the appliance with a defective power cord. The manufacturer or its customer service center will have to replace the power cable if damaged. (Caution! Electrical Current!)
- Turn off the appliance before opening the service door. Danger of burns!

CLEANING / DESCALING

- For cleaning the milk and coffee circuits use only recommended detergents provided with the machine. These detergents must not be used for other purposes.
- Before cleaning the machine, the main switch must be turned to OFF (0), unplugged from the socket and cooled down.
- Keep the appliance from coming into contact with splashes of water or immersing in water.
- Do not dry the machine's parts in conventional or microwave ovens.
- The machine and its components must be cleaned and washed after the machine has not been used for a certain period.

REPLACEMENT PARTS

For safety reasons, use only original replacement parts and original accessories.

WASTE DISPOSAL

- The packing materials can be recycled.
- Appliance: unplug the appliance and cut the power cord.
- Deliver the appliance and power cord to a service center or public waste disposal facility

This product complies with eu directive 2002/96/ec.
The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FIRE SAFETY

In case of fire, use Carbon Dioxide extinguishers (CO_2).
Do not use water or dry-powder extinguishers.

ADDITIONAL INFORMATION FOR CORRECTLY USING THE “AQUA PRIMA” FILTER.

Please follow these simple instructions to correctly use the “Aqua prima” filter:

1. Keep the “Aqua prima” filter cool and away from sunlight; the room temperature should be between +5°C and +40°C;
2. Do not use the filter in temperatures over 60°C.
3. If the coffee machine is not used for 3 days, we recommend washing the “Aqua prima” filter;
4 If the coffee machine is not used for more than 20 days, it is advisable to replace the filter.
5. To store an already opened filter, seal it in a nylon bag and keep in the fridge; do not store it in the freezer to avoid damaging the filter properties.
6. Before using the filter, leave it to soak in the water tank for 30 minutes.
7. Once it is taken out of its pack, do not keep the filter in the open air.
8. The filter must be replaced 90 days after opening the packing or after treating 60 litres of drinking water.

TECHNICAL DATA

Nominal voltage	See label on the appliance
Power rating	See label on the appliance
Power supply	See label on the appliance
Shell material	ABS - Thermoplastic
Size (w x h x d)	320 x 370 x 415 mm - 12.60” x 14.57” x 16.34”
Weight	9 Kg - 19.8 lbs
Cable length	1200 mm - 47.24”
Control panel	Front (display 2x16 characters)
Water tank	1.7 liters - 57.5 oz / Removable
Coffee bean hopper capacity	250 grams - 8.9 oz / coffee beans
Pump pressure	15 bar
Boiler	Stainless steel
Coffee grinder	With ceramic burrs
Quantity of ground coffee	7 - 10.5 grams / 0.25 - 0.37 oz.
Grounds drawer capacity	14
Safety devices	Boiler pressure safety valve – Double safety thermostat.

Subject to engineering and manufacturing changes due to technological developments.
The machine conforms to the European Directive 89/336/EEC (Italian Legislative Decree 476 dated 04/12/92) concerning electromagnetic compatibility.

IV ÍNDICE

PRECAUÇÕES IMPORTANTES 2

APARELHO 4

ACESSÓRIOS 4

INSTALAÇÃO 5

LIGAR A MÁQUINA 5

SELECCIONE O IDIOMA 6

FILTRO "AQUA PRIMA" 7

VISOR 8

(OPTI-DOSE) INDICAÇÃO DA QUANTIDADE DE CAFÉ MOÍDO 8

AJUSTES 9

CONSISTÊNCIA DO CAFÉ 9

AJUSTE DA ALTURA DA BANDEJA DE LIMPEZA 9

AJUSTE DO MOINHO DE CAFÉ 9

DISTRIBUIÇÃO DO PRODUTO 10

EXPRESSO / CAFÉ / CAFÉ LONGO 10

DISTRIBUIÇÃO DE BEBIDA COM CAFÉ MOÍDO 11

DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE 12

DISTRIBUIÇÃO DE VAPOR 13

DISTRIBUIÇÃO DE CAPPUCCINO 14

MILK ISLAND (OPCIONAL) 15

PROGRAMAÇÃO DE BEBIDA 16

1. PROGRAMAR POR AUTO-APRENDIZAGEM 16

2. PROGRAMAR DO MENU "PROGRAMAÇÃO BEBIDAS" 16

PROGRAMAÇÃO DA MÁQUINA 18

PROGRAMAÇÕES DA MÁQUINA 19

MENU "IDIOMA" 19

MENU "DUREZA ÁGUA" 20

MENU "ALARMES ACÚSTICOS" 20

MENU "ALARME FILTRO" 21

MENU "ENXÁGUE" 21

MANUTENÇÃO 22

MENU "FILTRO ÁGUA" 22

MENU «DESCALCIFICAÇÃO» 24

LAVAGEM DO GRUPO 27

PROGRAMAÇÃO DA MÁQUINA 28
POUPANÇA ENERGIA 28
USOS ESPECIAIS 29
LIMPEZA E MANUTENÇÃO 30
MANUTENÇÃO DURANTE O FUNCIONAMENTO 30
LIMPEZA GERAL DA MÁQUINA 30
LIMPEZA DO GRUPO DE DISTRIBUIÇÃO 31
CÓDIGOS DE AVARIAS 32
RESOLUÇÃO PROBLEMAS 33
NORMAS DE SEGURANÇA 34
DADOS TÉCNICOS 36

2 PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Durante a utilização de electrodomésticos, aconselha-se a tomar algumas precauções a fim de limitar o risco de incêndios, choques eléctricos e/ou acidentes.

- Leia atentamente todas as instruções e informações indicadas neste manual e em qualquer outro folheto contido na embalagem antes de ligar ou utilizar a máquina de café expresso.
- Não toque nas superfícies quentes.
- Não mergulhe o cabo, a ficha ou o corpo da máquina na água ou outro líquido a fim de evitar incêndios, choques eléctricos ou acidentes.
- Preste particular atenção em utilizar a máquina de café expresso na presença de crianças.
- Tire a ficha da tomada se a máquina não for utilizada ou durante a limpeza. Deixe arrefecê-la antes de introduzir ou remover peças e antes de realizar a sua limpeza.
- Não utilize a máquina com o cabo ou a ficha danificados ou em caso de avarias ou rupturas. Faça controlar ou consertar o aparelho no centro de assistência mais próximo.
- A utilização de acessórios não aconselhados pelo fabricante pode causar danos a coisas e pessoas.
- Não utilize a máquina de café expresso ao ar livre.
- Evite que o cabo penda da mesa ou que toque em superfícies quentes.
- Ponha a máquna de café expresso longe de fontes de calor.
- Certifique-se de que a máquina de café expresso tenha o interruptor geral sobre a posição “Desligado” antes de introduzir a ficha na tomada. Para desligá-la, posicione-a sobre “Desligado” e tire após a ficha da tomada.
- Preste extrema atenção durante a utilização do vapor.

ADVERTÊNCIA

Qualquer intervenção de conserto e/ou assistência, excepto as operações de normal limpeza e manutenção, deverá ser realizada unicamente por um centro de assistência autorizado. Não mergulhe a máquina na água.

- Controle que a voltagem indicada na plaqueta corresponda àquela da instalação eléctrica da sua residência.
- Nunca utilize água morna ou quente para encher o recipiente de água. Utilize apenas água fria.
- Não toque com as mãos nas partes quentes da máquina e no cabo de alimentação durante o funcionamento.
- Nunca utilize detergentes corrosivos para a limpeza ou ferramentas que arranham. É suficiente um pano macio humedecido com água.
- Não utilize café caramelizado.

INSTRUÇÕES SOBRE O CABO ELÉCTRICO

- É fornecido um cabo eléctrico bastante curto para evitar enrolamentos ou tropeçar nele.
- É possível utilizar, com muito cuidado, extensões.

  Quando for utilizada uma extensão, certifique-se de que:

  a. a voltagem indicada na extensão corresponda à voltagem eléctrica do electrodoméstico;
  b. esteja equipada com uma ficha de três pinos e com ligação à terra (se o cabo do electrodoméstico for deste tipo);
  c. o cavo não penda da mesa para evitar tropeçar nele.
- Não utilize tomadas múltiplas

GENERALIDADES

A máquina de café é indicada para a preparação de café expresso utilizando café em grãos e está equipada com um dispositivo para a distribuição de vapor e água quente.

Atenção: não se assume qualquer responsabilidade por eventuais danos ocorridos por:
- uso errado ou não conforme com as finalidades previstas;
- consertos não realizados nos centros de assistência autorizados;
- alteração do cabo de alimentação;
- alteração de qualquer componente da máquina;
- uso de peças sobresselentes e acessórios não originais;
- não descalcificação da máquina ou utilização com temperaturas debaixo de 0°C.

NESTES CASOS A GARANTIA PERDERÁ A SUA VALIDADE.

O TRIÂNGULO DE ADVERTÊNCIA INDICA TODAS AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA A SEGURANÇA DO UTILIZADOR. SIGA ESCRUPULOSAMENTE ESTAS INDICAÇÕES PARA EVITAR FERIMENTOS GRAVES!

USO DESTAS INSTRUÇÕES

Guarde estas instruções de uso em lugar seguro e coloque-as junto da máquina de café se por acaso for utilizada por terceiros. Para mais informações ou no caso de problemas contacte os Centros de Assistência Autorizados.

GUARDE SEMPRE ESTAS INSTRUÇÕES.

4 APARELHO

Recipiente de café em grãos
Tampa recipiente de café em grãos
Plano de apoio para chávenas
Compartimento para café pré-moído
Painel de comando
Interruptor geral
E-Plus System
Portinhola de serviço
Distribuidor
Gaveta de recolha das borras
Botão da torneira água quente/vapor
Grupo de distribuição
Bandeja de limpeza + grade
Tubo de distribuição de água quente/vapor
Engate “Milk Island”
Reservatório de água
Reservatório de recuperação de líquidos
Tomada de encaixe para cabo de alimentação

ACESSÓRIOS

Filtro “Aqua Prima”

Medidor de café pré-moído

Papel para teste de dureza água

Chave de ajuste da moagem

Graxa para grupo de distribuição

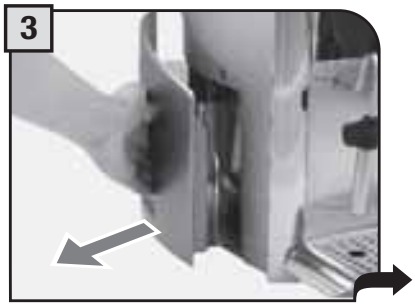
Cabo de alimentação

LIGAR A MÁQUINA

Assegure-se de que o interruptor geral não esteja pressionado.

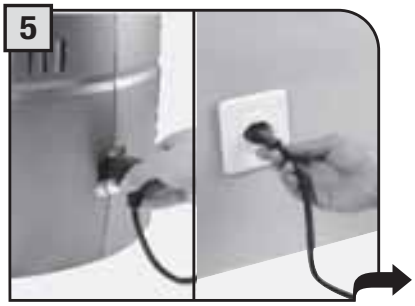
Tire a tampa do recipiente de café. Encha o recipiente com café em grãos.

Feche a tampa pressionando-a até o fundo.



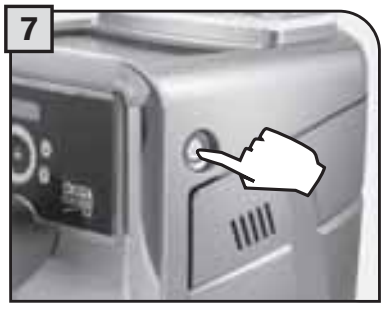
Retire o reservatório de água. Aconselha-se a instalar o filtro “Aqua Prima” (veja pág. 7).

Encha o reservatório com água fresca potável; nunca ultrapasse o nível máximo indicado no próprio reservatório. Por fim recoloque o reservatório.



Introduza a ficha na tomada posicionada na parte traseira da máquina, e a outra extremidade numa tomada de corrente apropriada (veja plaqueta dados).

Posicione um recipiente por baixo do tubo de distribuição de água quente.



Pressione o interruptor geral sobre a posição “Ligado”.

A máquina realizará automaticamente o carregamento do circuito hidráulico.	É possível que não aconteça a distribuição de água no recipiente.
A máquina está pronta para funcionar.	Isto não será considerado como uma anomalia.

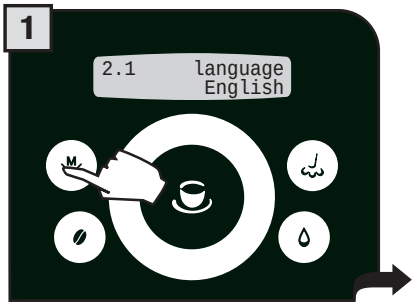
AJUSTE O GRAU DE DUREZA DA ÁGUA, VEJA “MENU DUREZA ÁGUA” PÁG. 20.

6 INSTALAÇÃO

SELECCIONE O IDIOMA

Ao ligar a máquina pela primeira vez será pedida a selecção do idioma desejado; isto permitirá adaptar os parâmetros das bebidas ao gosto do próprio País de utilização. Eis porque alguns idiomas estão diferenciados também por País.

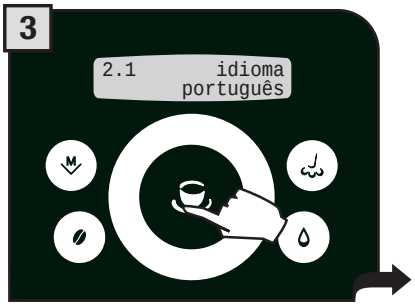
1



2

Seleccione o idioma desejado virando o disco de selecção com um dedo.

3



Quando aparecer o idioma desejado pressione .

4

A máquina põe-se a funcionar permitindo visualizar todas as mensagens com o idioma seleccionado.

5

Aguarde a máquina terminar a fase de aquecimento.

6

Depois de terminado o aquecimento, a máquina realizará um ciclo de enxágue dos circuitos internos.

7

Será distribuída uma pequena quantidade de água. Aguarde este ciclo terminar de maneira automática. Para habilitar/ desabilitar a função veja pág. 21.

8

Sucessivamente será visualizado o ecrã para a distribuição dos produtos.

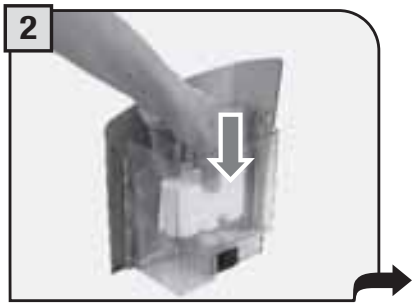
FILTRO “AQUA PRIMA”

Para melhorar a qualidade de água utilizada, garantindo no entanto uma vida maior do aparelho, aconselha-se a instalar o filtro “Aqua Prima”. Depois de instalado, prossiga com o programa de activação do filtro (veja programação); desta forma a máquina avisará o utilizador quando o filtro deverá ser substituído.

1

Tire o filtro “Aqua Prima” da embalagem; seleccione a data do mês corrente.

2



Introduza o filtro no encaixe no interior do reservatório vazio (veja figura); Pressione até o ponto de paragem.

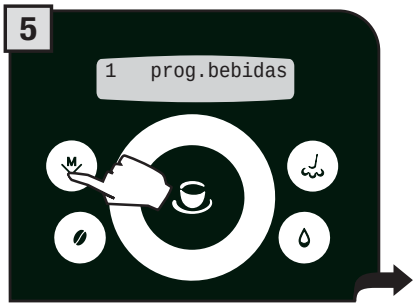
3

Encha o reservatório com água fresca potável. Deixe o filtro no reservatório cheio durante 30 minutos para uma correcta activação.

4

Posicione um recipiente por baixo do tubo de distribuição de água quente/vapor.

5

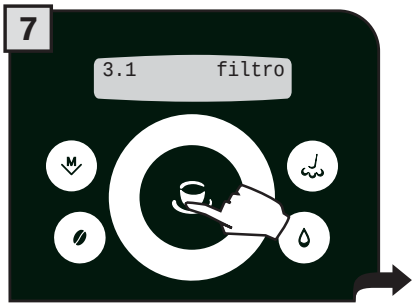


Pressione M.

6

Seleccione e pressione a tecla .

7



Pressione de novo .

8

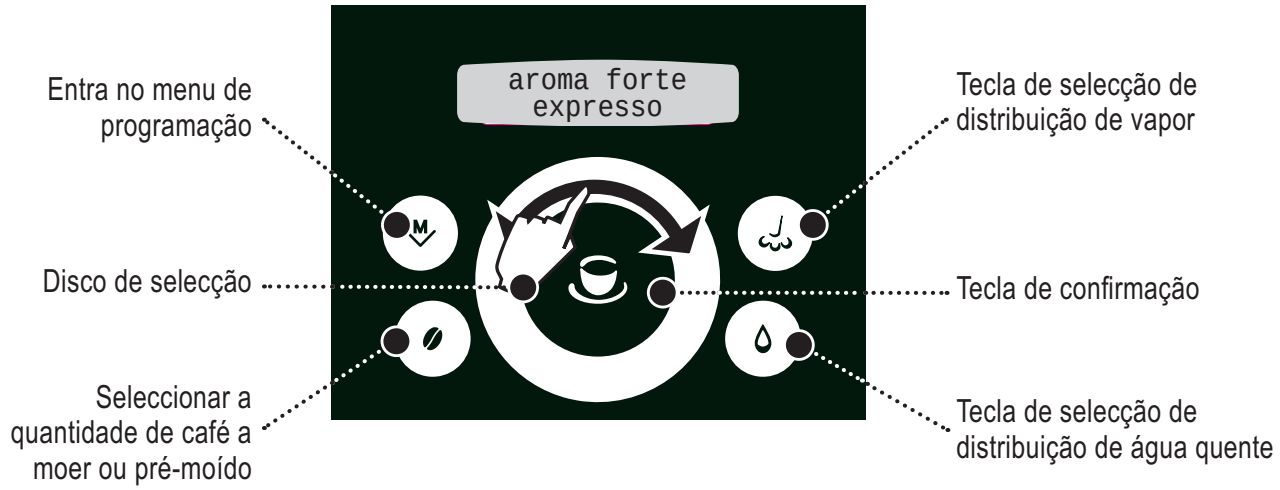
Seleccione e pressione a tecla .

9

Vire o botão até a marca .
A distribuição de água terá início.

Quando a máquina terminar, vire o botão até a posição de repouso (●). Sucessivamente pressione M mais vezes até aparecer a frase “sair”. Pressione . Desta forma a máquina estará pronta para funcionar.

8 VISOR


aroma forte
expresso
Entra no menu de programação
Disco de selecção
Seleccionar a quantidade de café a moer ou pré-moído
Tecla de selecção de distribuição de vapor
Tecla de confirmação
Tecla de selecção de distribuição de água quente

- Para obter 2 chávenas, pressione 2 vezes a tecla .
  Esta operação é possível até a moagem da primeira selecção estar completa.

seleccionado expresso → pressione 2 vezes → seleccionado expresso duplo

- Para distribuir 2 chávenas, a máquina distribui metade da quantidade seleccionada e interrompe brevemente a distribuição para moer a segunda dose de café.
  A distribuição de café será portanto reiniciada e terminada.

(OPTI-DOSE) INDICAÇÃO DA QUANTIDADE DE CAFÉ MOÍDO

Ao pressionar a tecla será possível escolher entre três selecções (forte, médio e suave) que indicam a quantidade de café moído pela máquina para a preparação do produto. Com esta tecla é possível seleccionar também a função de café pré-moído.

SELECCIONE A QUANTIDADE DE CAFÉ A MOER ANTES DE DISTRIBUIR O PRODUTO.

aroma forte expresso

aroma médio expresso

aroma suave expresso

pré-moído expresso

Com a máquina de café Gaggia é possível utilizar todos os tipos de café em grãos à venda (não caramelizados).
Contudo, o café é um produto natural e as suas características podem variar conforme a origem e a mistura.
Portanto, com algumas misturas pode acontecer que o café, depois de seleccionado, não seja distribuído e a máquina volte ao estado inicial.
Nestes casos é oportuno reduzir a quantidade de café a moer (por ex.: de “forte” a “médio”), utilizando esta função.

CONSISTÊNCIA DO CAFÉ

O E-Plus System foi realizado de propósito para dar ao café a consistência e a intensidade de gosto desejada. Com uma simples rotação do botão será possível adaptar o carácter do café a seu gosto.

E-PLUS SYSTEM - ESPRESSO PLUS SYSTEM

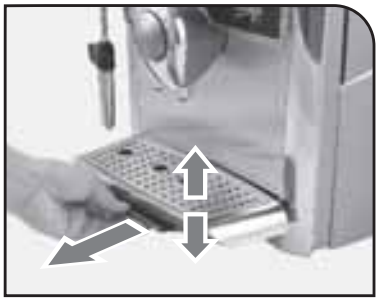
Para programar a consistência do café distribuído. O ajuste pode ser realizado também durante a distribuição do café. Este ajuste tem um efeito imediato na distribuição seleccionada.

AJUSTE DA ALTURA DA BANDEJA DE LIMPEZA

Ajuste a bandeja de limpeza antes de distribuir os produtos para poder usar quaisquer tipo de chávenas.

Para ajustar a bandeja de limpeza, puxe a alavanca e levante-a ou baixe-a manualmente até alcançar a altura desejada; solte a alavanca para bloquear a posição.

Obs.: esvazie e lave a bandeja de limpeza diariamente.

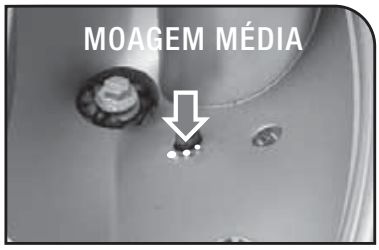


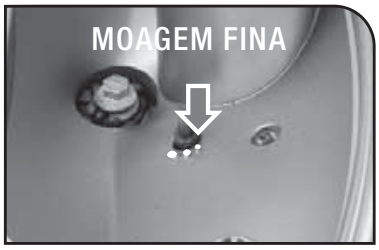
AJUSTE DO MOINHO DE CAFÉ

A máquina permite realizar um leve ajuste do grau de moagem do café. Isto permitir-lhe-á optimizar a distribuição de café a seu gosto.

O ajuste deverá ser realizado através do pino presente dentro do recipiente de café; este deverá ser pressionado e virado só através da chave fornecida. Pressione e vire o pino de uma posição de cada vez e distribua 2-3 cafés; só desta maneira será possível notar a variação do grau de moagem.

As marcas no interior do recipiente indicam o grau de moagem seleccionado.





10 DISTRIBUIÇÃO DO PRODUTO

É POSSÍVEL INTERROMPER A DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ A QUALQUER MOMENTO PRESSIONANDO DE NOVO A TECLA .

O VAPOR PODE ALCANÇAR TEMPERATURAS ELEVADAS: PERIGO DE QUEIMADURAS. NÃO TOQUE NELE DIRECTAMENTE COM AS MÃOS.

Certifique-se de que todos os recipientes estejam limpos; para realizar esta operação siga as instruções do capítulo “Limpeza e manutenção” (veja pág. 30).

Para distribuir 2 chávenas, a máquina distribui o primeiro café e interrompe brevemente a distribuição para moer a segunda dose de café. A distribuição de café será depois reiniciada e terminada.

EXPRESSO / CAFÉ / CAFÉ LONGO

Este processo mostra como distribuir um expresso. Para distribuir um outro tipo de café, seleccione-o virando o disco com o dedo. Utilize chávenas apropriadas para o café não sair.

1

Posicione 1/2 chávena(s) para distribuir um expresso.

2

Posicione 1/2 chávena(s) para distribuir um café ou um café longo.

3

Seleccione o produto desejado virando o disco de selecção com um dedo.

4

Se quiser, seleccione a quantidade de café a moer pressionando a tecla uma ou mais vezes.

5

Pressione a tecla : uma vez para 1 chávena e duas vezes para duas chávenas. A distribuição da bebida seleccionada terá início.

A máquina terminará a distribuição de café automaticamente de acordo com as quantidades programadas na fábrica. É possível personalizar as quantidades (veja pág. 16).

DISTRIBUIÇÃO DE BEBIDA COM CAFÉ MOÍDO

A máquina permite utilizar café pré-moído e descafeinado.
O café pré-moído deve ser deitado no compartimento apropriado posicionado ao lado do recipiente de café em grãos. Deite apenas café para máquinas de café expresso moído e nunca café em grãos ou solúvel.

ATENÇÃO: QUANDO DESEJAR APENAS UM PRODUTO COM CAFÉ PRÉ-MOÍDO DEITE NO COMPARTIMENTO ESTE TIPO DE CAFÉ.

INTRODUZA SÓ UM MEDIDOR DE CAFÉ MOÍDO POR CADA VEZ. NÃO É POSSÍVEL DISTRIBUIR DOIS CAFÉS AO MESMO TEMPO.

No exemplo abaixo indicado é mostrada a preparação de um expresso utilizando café pré-moído. A escolha personalizada de utilizar o café pré-moído será visualizada no visor.

1

Seleccione o produto desejado virando o disco de selecção com um dedo.

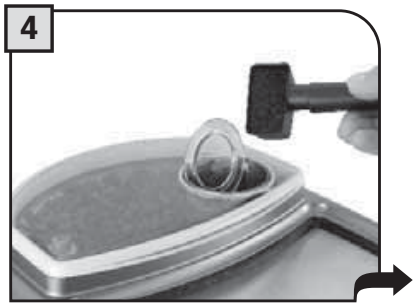
2

Seleccione a função pressionando a tecla até aparecer a opção de pré-moído. Para confirmar pressione a tecla .

3

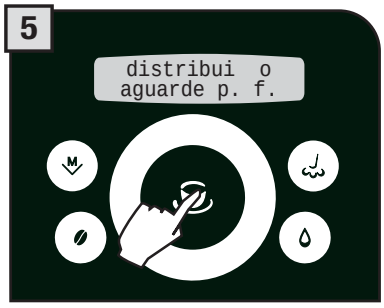
O visor lembrará ao utilizador de deitar o café moído no compartimento apropriado.

4



Deite o café moído no compartimento apropriado utilizando o medidor fornecido em dotação.

5



Pressione a tecla ; a distribuição terá início.

Nota:

- Após 30 segundos desde o aparecimento da mensagem (3), se não iniciar a distribuição, a máquina regressará ao menu principal e descarregará o eventual café introduzido na gaveta de recolha das borras;
- Se o café pré-moído não for deitado no compartimento, acontecerá apenas a distribuição de água;
- Se a dose for excessiva ou se adicionar 2 ou mais medidores de café a máquina não distribuirá o produto e o café deitado será descarregado na gaveta de recolha das borras.

12 DISTRIBUIÇÃO DO PRODUTO

DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE

NO INÍCIO DA DISTRIBUIÇÃO PODEM-SE VERIFICAR BREVES JACTOS DE ÁGUA QUENTE COM PERIGO DE QUEIMADURAS. O TUBO DE DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE/VAPOR PODE ALCANÇAR TEMPERATURAS ELEVADAS: EVITE TOCAR NELE DIRECTAMENTE COM AS MÃOS, UTILIZE EXCLUSIVAMENTE A PEGA APROPRIADA.

1

Posicione um recipiente por baixo do tubo de água quente.

2

Pressione a tecla .

3

Vire o botão até a marca .

4

No visor aparecerá:

5

Aguarde ser distribuída a quantidade de água desejada.

6

Depois da máquina distribuir a quantidade desejada, vire o botão até a posição de repouso (●).

7

Para distribuir mais uma chávena de água quente, repita as operações.

DISTRIBUIÇÃO DE VAPOR

NO INÍCIO DA DISTRIBUIÇÃO PODEM-SE VERIFICAR BREVES JACTOS DE ÁGUA QUENTE COM PERIGO DE QUEIMADURAS. O TUBO DE DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE/VAPOR PODE ALCANÇAR TEMPERATURAS ELEVADAS: EVITE TOCAR NELE DIRECTAMENTE COM AS MÃOS, UTILIZE EXCLUSIVAMENTE A PEGA APROPRIADA.

1

Coloque um recipiente com a bebida a aquecer por baixo do tubo vapor.

2

Pressione a tecla .

3

Vire o botão até a marca .

4

No visor aparecerá:

5

Aqueça a bebida; mova o recipiente durante o aquecimento.

6

Depois de terminado, vire o botão até a posição de repouso (●).

7

Para aquecer mais uma bebida repita as etapas.

Depois da distribuição limpe o tubo de vapor como descrito na pág. 30.

14 DISTRIBUIÇÃO DO PRODUTO

DISTRIBUIÇÃO DE CAPPUCCINO

NO INÍCIO DA DISTRIBUIÇÃO PODEM-SE VERIFICAR BREVES JACTOS DE ÁGUA QUENTE COM PERIGO DE QUEIMADURAS. O TUBO DE DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE/VAPOR PODE ALCANÇAR TEMPERATURAS ELEVADAS: EVITE TOCAR NELE DIRECTAMENTE COM AS MÃOS, UTILIZE EXCLUSIVAMENTE A PEGA APROPRIADA.

1

Encha a chávena com 1/3 de leite frio.

2

Pressione a tecla .

3

Posicione a chávena por baixo do tubo vapor.

4

Vire o botão até a marca .

5

Bata o leite; mova a chávena durante o aquecimento.

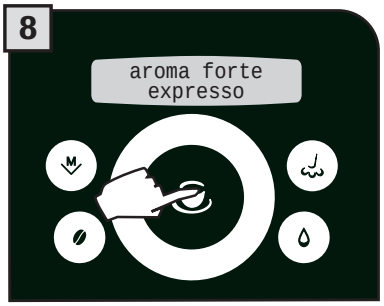
6

Depois de terminado, vire o botão até a posição de repouso (●).

7

Posicione a chávena por baixo do cappuccinatore.

8



Pressione uma vez a tecla : a distribuição de café terá início.

Depois de distribuído, limpe o tubo vapor como descrito na pág. 30.
Para distribuir 2 cappuccinos:

- bata duas chávenas de leite seguindo as etapas de 1 a 6;
- distribua dois cafés seguindo as etapas de 7 a 8 (neste caso pressione duas vezes a tecla).

Este dispositivo, que pode ser comprado separadamente, permite-lhe preparar com muita facilidade e comodidade óptimos cappuccinos.

Atenção: antes de utilizar o Milk Island consulte o respectivo manual onde são indicadas todas as precauções para uma correcta utilização.

Nota importante: a quantidade de leite na jarra não deve ser inferior ao nível mínimo "MIN" e nunca deve ultrapassar o nível máximo "MAX". Depois de utilizado o Milk Island, limpe cuidadosamente todos os seus componentes.

Para garantir um resultado melhor durante a preparação do cappuccino, aconselha-se a utilizar um leite parcialmente desnatado e frio (0-8°C)

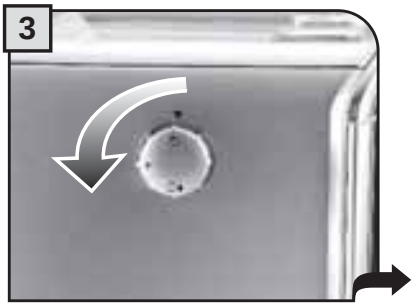
1

Encha a jarra com a quantidade de leite desejado.

2

Posicione a jarra na base do Milk Island. Certifique-se de que o indicador luminoso posicionado na base se torne de cor verde.

3



Vire o botão até a posição .

4

Aguarde até o leite ser batido.

Depois de distribuído continuamente o vapor durante 2 minutos, a máquina parará automaticamente.
Para distribuir mais vapor ponha o botão para a posição (●) e de novo para a posição .

5

Uma vez obtida a espessura desejada, girar o botão até à posição de repouso (●).

6

Retire a jarra utilizando a pega.

7

Depois de executados uns leves movimentos circulares, deite o leite na chávena.

8

Posicione a chávena com o leite batido por baixo do distribuidor. Distribua o café na chávena.

16 PROGRAMAÇÃO DE BEBIDA

Qualquer bebida pode ser programada a seu gosto.

1. PROGRAMAR POR AUTO-APRENDIZAGEM

Em qualquer bebida é possível programar rapidamente a quantidade de café a ser distribuída na chávena sempre que for pressionada a tecla.
Depois de seleccionado o tipo de bebida a programar, mantenha pressionada a tecla até aparecer no visor (por exemplo):

```
programa  o
 expresso
```

A máquina distribuirá o café.
Depois de alcançada a quantidade desejada, pressione novamente a tecla .
No visor aparecerá:

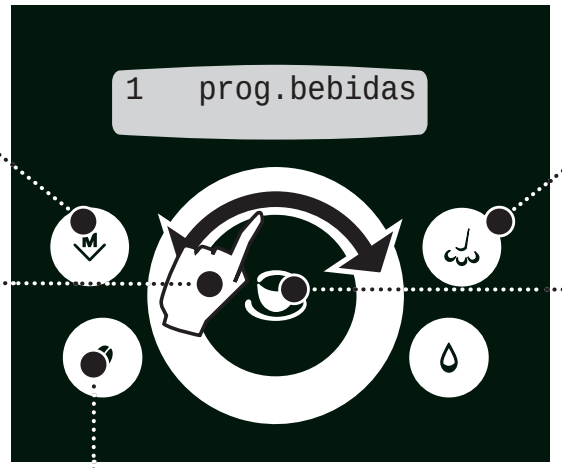
```
memori ado
 expresso
```

Esta quantidade de café distribuída fica memorizada e substitui as programações anteriores.

2. PROGRAMAR DO MENU "PROGRAMAÇÃO BEBIDAS"

Para programar os parâmetros para a preparação de bebidas: pressione a tecla M e seleccione "prog. bebidas" virando o disco de selecção com um dedo:

Nesta fase é possível:



sair da programação (veja pág. 18)

restabelecer as programações predefinidas na fábrica

ao virar o disco com um dedo será possível variar as selecções para :
- a quantidade de café distribuído
- a temperatura do café;
- a pré-infusão do café.

guardar as novas programações

seleccionar a quantidade de café a moer (opti-dose)
ou
seleccionar a função a programar:
- temperatura do café;
- pré-infusão do café.

Para completar, na página seguinte é mostrado como programar um produto que contém café; os parâmetros a seleccionar para a programação de cada bebida podem ser diferentes de acordo com o tipo de bebida.

1

Certifique-se de que o recipiente de água e de café em grãos estejam cheios; posicione a chávena por baixo do grupo de distribuição.

2

Pressione a tecla M.

3

Seleccione “prog. bebidas”. Para confirmar pressione a tecla .

4

Seleccione a bebida a programar. Para confirmar pressione a tecla .

Quando mudar as programações, a escrita no visor iniciará a piscar.
A escrita parará de piscar depois de memorizadas as variações.

5

Pressione a tecla mais vezes para seleccionar a quantidade de café a moer ou escolher a utilização de café pré-moído. Para memorizar pressione a tecla .

6

Varie a altura do café virando o disco de selecção com um dedo; confirme com .

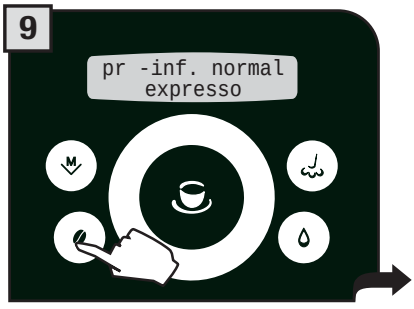
7

Pressione durante mais de dois segundos a tecla para poder entrar nos demais parâmetros a programar.

8

Varie o valor de temperatura (alta, média, baixa) virando o disco com o dedo. Para memorizar pressione a tecla .

9



Pressione a tecla para seleccionar o parâmetro de pré-infusão.

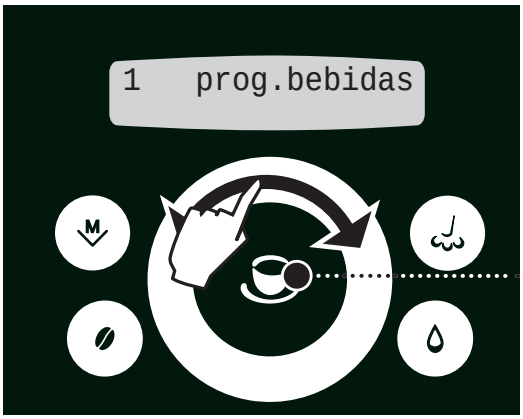
10

Varie o valor de pré-infusão (normal, longa, não) virando o disco com o dedo. Para memorizar pressione a tecla .

A pré-infusão: o café é levemente humedecido antes da infusão e isto faz ressaltar o aroma cheio do café que vai ganhar um gosto excelente.

18 PROGRAMAÇÃO DA MÁQUINA

Algumas funções da máquina podem ser programadas para personalizar o seu funcionamento de acordo com as próprias exigências.



Pressione a tecla para:
- confirmar a selecção;
- guardar as novas programações

1 Pressione a tecla M.
2 Vire o disco de selecção com o dedo para:
   - seleccionar as funções
   - variar os parâmetros das funções.

`1 prog.bebidas`

Programação bebidas
(veja pág. 16)

`2 prog. m uina`

Programações máquina
(veja pág. 19)

`3 manuten o`

Manutenção
(veja pág. 22)

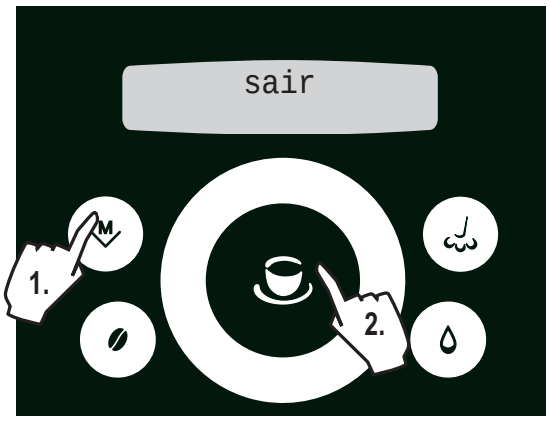
`4 an a ener`

Poupança energia
(veja pág. 28)

`5 fun .especiais`

Funções especiais
(veja pág. 29)

Para sair da programação:



PROGRAMAÇÕES DA MÁQUINA

Para alterar as programações de funcionamento da máquina, pressione a tecla M, seleccione "prog. máquina" e pressione a tecla . Vire o disco de selecção com o dedo para:

`2.1 idioma português`
seleccionar o idioma do menu.

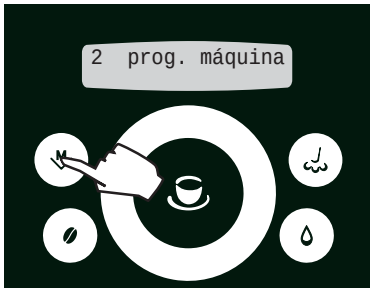
`2.2 dureza água 3`
seleccionar a dureza da água.

`2.3 al.acústicos activado`
activar os alarmes acústicos

`2.4 al. filtro activado`
activar/desactivar o alarme do filtro "Aqua Prima"

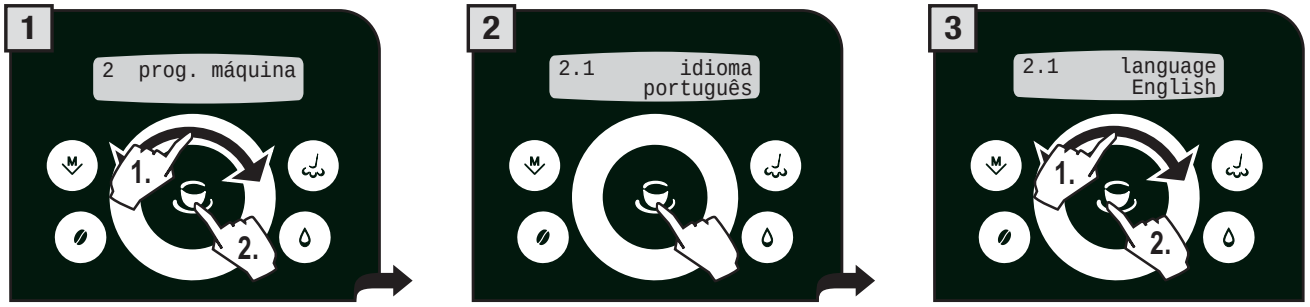
`2.5 enxágüe activado`
seleccionar o enxágue dos circuitos do café.

Para sair de qualquer nível de "prog. máquina", sem guardar as alterações realizadas, pressione a tecla M. Por exemplo:



MENU "IDIOMA"

M > `prog. máquina` > `idioma` . Para mudar o idioma do visor.



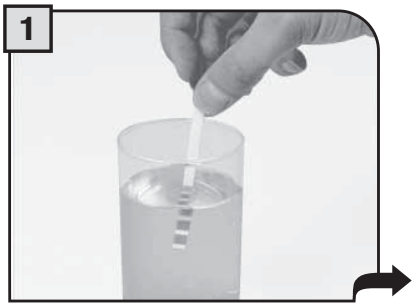
Seleccione o idioma desejado.
A máquina visualizará em seguida todas as mensagens no idioma desejado.

MENU “DUREZA ÁGUA”

M > prog. máquina > dureza água

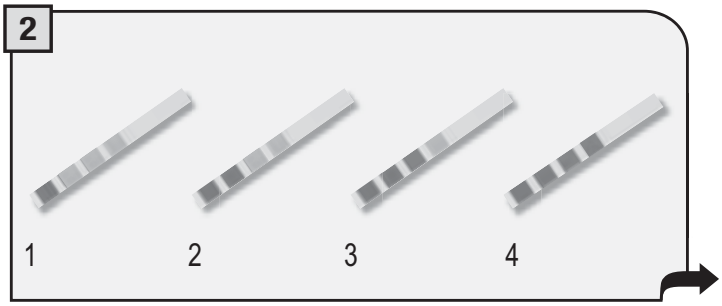
Graças à função “Dureza água” será possível adaptar a sua máquina ao grau de dureza da água utilizada, para a máquina lhe pedir para descalcificar no momento oportuno.
A dureza é exprimida numa escala de 1 a 4. O aparelho é pré-programado para o valor 3.

1



Mergulhe na água, durante 1 segundo, o papel para o teste de dureza da água fornecido com a máquina.

2



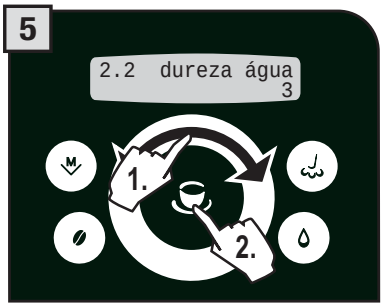
Verifique o valor.

O papel é descartável e pode ser utilizado só para uma medição.

3

4

5



Seleccione a dureza da água de acordo com o valor lido no teste e memorize-o.

MENU “ALARMES ACÚSTICOS”

M > prog. máquina > al.acústicos

Para activar/desactivar a emissão de um sinal sonoro sempre que pressionar uma tecla.

1

2

3

Seleccione virando o disco de selecção com um dedo.
É possível seleccionar:

- activado
- desactivado

Para memorizar pressione a tecla .

MENU “ALARME FILTRO”

> prog. máquina > al. filtro

Para activar/desactivar a sinalização da necessidade de substituir o filtro “Aqua Prima”. Ao activar esta função a máquina avisará o utilizador quando o filtro “Aqua Prima” deverá ser substituído.

3

Seleccione virando o disco de selecção com um dedo.
É possível seleccionar:

- activado
- desactivado

Para memorizar pressione a tecla .

MENU “ENXÁGUE”

> prog. máquina > enxágüe

Para a limpeza dos circuitos internos, a fim de garantir que a distribuição de bebidas seja realizada apenas com água fresca. Esta função é activada por defeito pelo fabricante.

3

Seleccione virando o disco de selecção com um dedo.
É possível seleccionar:

- activado
- desactivado

Para memorizar pressione a tecla .

Nota: este enxágue será realizado a cada ligação da máquina após a fase de aquecimento.

MANUTENÇÃO

Para entrar nos programas de manutenção da máquina, pressione a tecla M, seleccione “manutenção” e pressione a tecla . Vire o disco de selecção com o dedo para:

`3.1 filtro`

entrar no menu específico de gestão do filtro “Aqua prima”

`3.2 descalcif.`

entrar no menu específico de gestão da descalcificação.

`3.3 lavag.grupo`

realizar a lavagem do grupo de distribuição.

MENU “FILTRO ÁGUA”

M > `Manutenção` > `filtro` . Para a gestão do filtro “Aqua prima”

Neste menu será possível:

- verificar os litros restantes antes da substituição;
- activar/desactivar o estado do filtro;
- realizar o carregamento/activação do filtro.

Litros restantes

M > `Manutenção` > `filtro` > `litros rest.`

Para visualizar quantos litros de água podem ser tratados antes da substituição do filtro “Aqua prima”.

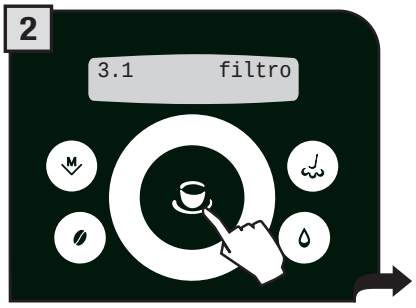
Estado do filtro

M > Manutenção > filtro > estado

Para activar/desactivar o controlo do filtro; a máquina verifica quando o filtro “Aqua prima” deve ser substituído e o comunica ao utilizador. Esta função deve ser activada quando o filtro está instalado.

1

2



3

4

Seleccione virando o disco de selecção com um dedo.
É possível seleccionar:

- activado
- desactivado

Para memorizar pressione a tecla .

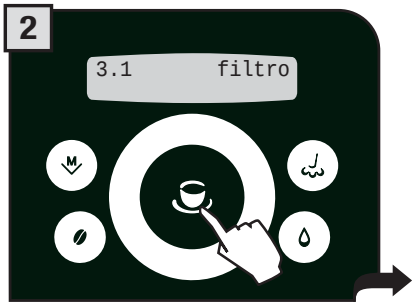
Carregar o filtro

M > Manutenção > filtro > carregar

Para inicializar o filtro “Aqua prima”; deve ser realizado quando for instalado um filtro novo.

1

2



3

4

Coloque um recipiente por baixo do tubo do vapor.

5

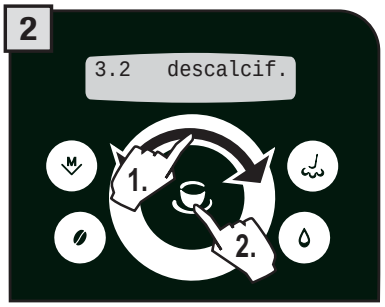
Vire o botão até a marca .

6

Quando o ciclo terminar, vire o botão até a posição de repouso (●) e remova o recipiente.
O filtro será activado.

MENU «DESCALCIFICAÇÃO»

M > Manutenção > descalcif. . Para a gestão da descalcificação dos circuitos da máquina.



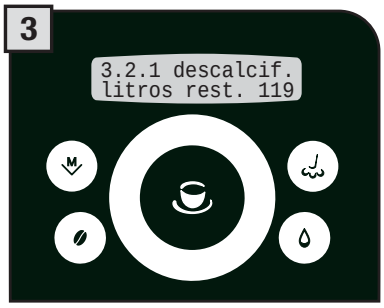
Neste menu será possível:

- verificar os litros restantes antes da descalcificação;
- realizar o ciclo de descalcificação da máquina.

Litros restantes

M > Manutenção > descalcif. > litros rest.

Para visualizar quantos litros de água podem ser tratados antes da máquina pedir um ciclo de descalcificação.



Ciclo de descalcificação

M > Manutenção > descalcif. > executar agora

Para realizar o ciclo automático de descalcificação. A descalcificação é necessária a cada 3-4 meses, quando a água sair mais lentamente que de costume ou quando a máquina avisar. A máquina deve estar ligada e realizará automaticamente a distribuição do descalcificante.

UMA PESSOA DEVE ESTAR PRESENTE DURANTE A OPERAÇÃO.
ATENÇÃO! DE MANEIRA NENHUMA UTILIZE O VINAGRE COMO DESCALCIFICANTE.

Aconselha-se a utilizar um produto descalcificante para máquinas de café de tipo não tóxico e/ou não nocivo, fácil de se encontrar à venda. A solução a ser utilizada deverá ser eliminada de acordo com quanto previsto pelo fabricante e/ou pelas normas vigentes no país de utilização.

Nota: antes de iniciar o ciclo de descalcificação certifique-se de que:
1. um recipiente de dimensões apropriadas tenha sido posicionado por baixo do tubo de água;
2. TENHA SIDO REMOVIDO O FILTRO "AQUA PRIMA".

1

2

3

A descalcificação é realizada a uma temperatura controlada. Se a máquina estiver fria, aguarde o alcance da temperatura certa; caso contrário, será preciso realizar o arrefecimento da caldeira da maneira seguinte:

Se for necessário aquecer a caldeira, a máquina realizará este processo de forma autónoma; quando terminar a fase de aquecimento, será visualizada a mensagem "abrir torneira água".
Prossiga como descrito na etapa 5.

4

5

Coloque um recipiente por baixo do tubo do vapor.

6

Vire o botão até a marca .

7

Quando aparecer a mensagem seguinte a caldeira estará à temperatura certa.

8

Introduza a solução descalcificante no reservatório. Coloque este último na máquina.

9

Pressione a tecla para iniciar:

10

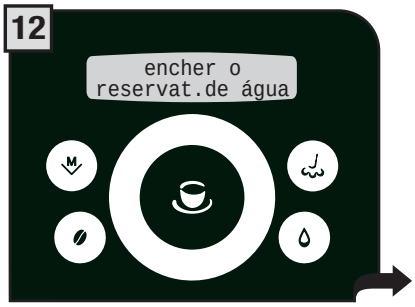
A máquina iniciará a distribuição da solução descalcificante através do tubo de distribuição de água quente. A distribuição acontecerá por intervalos preestabelecidos, para permitir agir à solução de forma eficaz.

11

Os intervalos são visualizados de maneira a poder verificar o estado de avanço do processo.

Quando a solução terminar, aparecerá no visor:

12



Retire o reservatório de água, lave-o com água fresca potável para eliminar resíduos de solução descalcificante, depois encha-o com água fresca potável.

Introduza o reservatório cheio de água fresca potável.

13

Realize o enxágue dos circuitos da máquina pressionando a tecla .

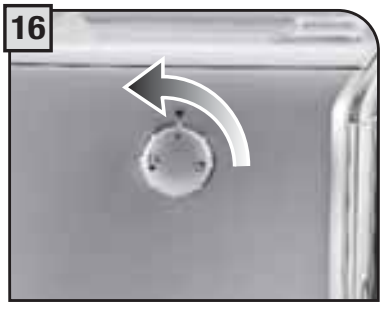
14

A máquina realizará o enxágue. Durante o enxágue, a máquina poderá pedir para encher o reservatório de água.

15

Depois de terminado o enxágue aparecerá a frase seguinte. Sucessivamente o visor visualizará a página de manutenção.

16



Vire o botão até a posição de repouso (●). Verifique a quantidade de água presente no reservatório e volte a instalar, se desejar, o filtro “Aqua prima”.

Depois de terminada a descalcificação, volte ao menu principal para a distribuição de produtos.

Lavagem do Grupo

M > Manutenção > lavag.grupo

Para realizar a limpeza dos circuitos internos da máquina destinados à distribuição de café.
Para a lavagem do grupo de distribuição é suficiente realizar a limpeza com água como mostrado na pág.31. Esta lavagem completa a manutenção do grupo de distribuição.
Aconselha-se a realizar este ciclo mensalmente ou a cada 500 cafés utilizando as pastilhas à venda separadamente no seu revendedor de confiança.

Nota: antes de realizar esta função certifique-se de que:
1. um recipiente de dimensões apropriadas tenha sido posicionado por baixo do grupo de distribuição;
2. no grupo de distribuição tenha sido introduzida a pastilha apropriada de limpeza;
3. o reservatório de água contenha uma quantidade de água suficiente.

O CICLO DE LAVAGEM NÃO PODE SER INTERROMPIDO.
UMA PESSOA DEVE ESTAR PRESENTE DURANTE A OPERAÇÃO.

Confirme com a tecla .

Introduza a pastilha como indicado anteriormente.
Pressione a tecla para iniciar.

Aguarde até o ciclo terminar.

É possível verificar o estado de avanço da lavagem.

O grupo está lavado. Saia da programação (veja pág. 18).

POUPANÇA ENERGIA

Para programar os parâmetros da poupança energia da máquina, pressione a tecla M, seleccione "poupança ener." e pressione a tecla . Vire o disco de selecção com o dedo para:

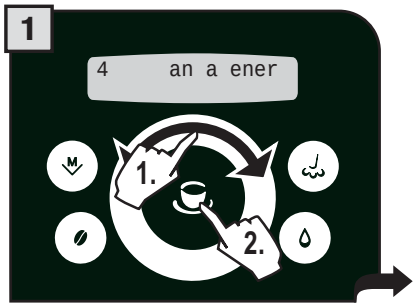
```
4      an a ener
```

Programar o tempo que deve passar antes da máquina passar para a poupança energia.

ATRASO DESLIGAMENTO

M > poupança ener. > atraso desl.

O tempo de atraso de desligamento é fixado por defeito a 180 minutos.



3

Seleccione virando o disco de selecção com um dedo.
É possível seleccionar:

- 15 minutos - min
- 180 minutos - max

Para memorizar pressione a tecla .

USOS ESPECIAIS

Este menu permite entrar nas funções especiais presentes na máquina.
Para entrar, pressione a tecla M, escolha “funç. especiais” e pressione a tecla ☕. Vire o disco de selecção com o dedo para:

`5 funç.especiais`

restabelecer os parâmetros básicos de funcionamento da máquina.

RESTABELECER AS PROGRAMAÇÕES

M > `funç.especiais` > `prog.predef.`

Este menu contém a função para restabelecer todos os valores de fábrica. Esta função é particularmente importante para restabelecer os parâmetros básicos.

TODAS AS PROGRAMAÇÕES PESSOAIS SERÃO PERDIDAS E NÃO PODERÃO SER MAIS RECUPERADAS; DEPOIS DE RESTABELECIDAS AS PROGRAMAÇÕES, SERÁ PRECISO, SE QUISER, REPROGRAMAR TODAS AS FUNÇÕES DA MÁQUINA.

1

2

Seleccione com a tecla ☕.

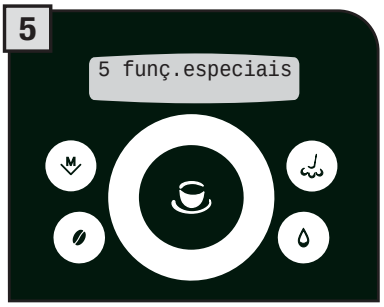
3

Ao pressionar a tecla ☕ será realizado o restabelecimento.

4

Aparecerá no visor a mensagem de confirmação do acontecido reset dos parâmetros.

5



Os parâmetros foram restabelecidos. Saia da programação

MANUTENÇÃO DURANTE O FUNCIONAMENTO

Durante o funcionamento normal pode aparecer a mensagem “esvaziar borras”. Esta operação deve ser realizada quando a máquina está a funcionar.

1

Retire a gaveta de recolha das borras.

2

Esvazie-a e lave-a.

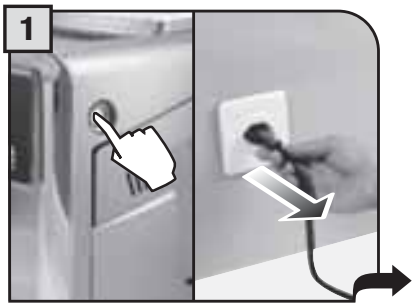
Ao esvaziar as borras com a máquina desligada ou quando não for sinalizado no visor, não será zerada a contagem das borras depositadas na gaveta. Por isso a máquina poderá visualizar a mensagem “esvaziar borras” mesmo depois de distribuídos apenas uns cafés.

LIMPEZA GERAL DA MÁQUINA

A limpeza abaixo indicada deve ser realizada pelo menos uma vez por semana.
Nota: se a água ficar durante uns dias no reservatório, não a utilize.

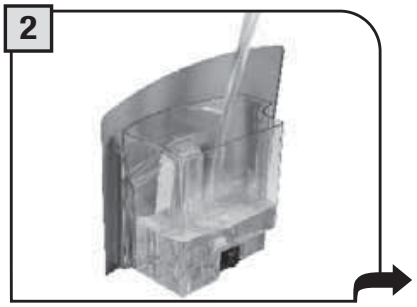
ATENÇÃO! não mergulhe a máquina na água.

1



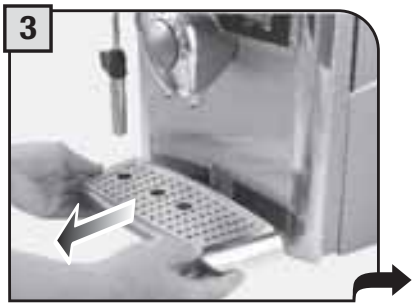
Desligue a máquina e tire a ficha da tomada.

2



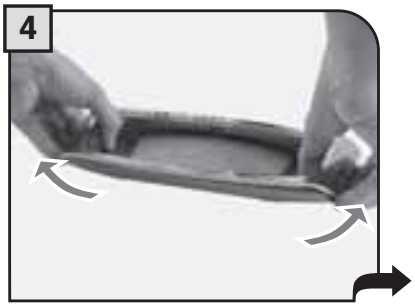
Lave o reservatório e a tampa.

3



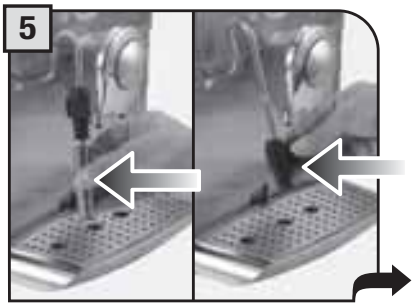
Retire a bandeja de limpeza.

4



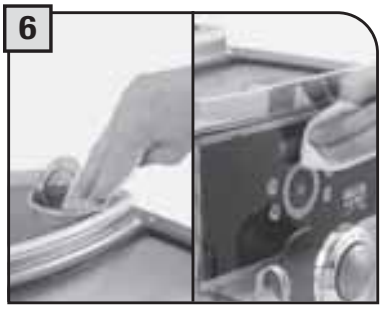
Remova a parte superior da bandeja de limpeza e lave tudo com água corrente.

5



Retire a parte terminal do tubo de vapor; retire e lave o suporte do tubo de vapor. Após volte a introduzi-lo.

6

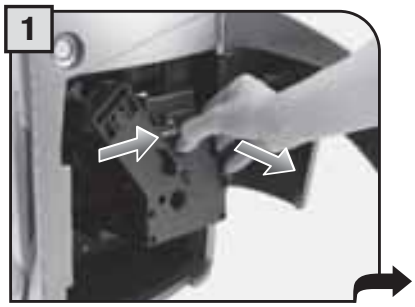


Limpe com um pano seco o compartimento de café pré-moído. Limpe o visor.

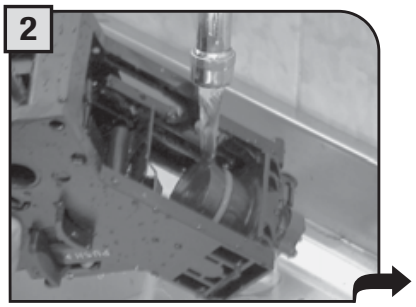
LIMPEZA DO GRUPO DE DISTRIBUIÇÃO

O grupo de distribuição deverá ser limpo pelo menos uma vez por semana. Antes de extrair o grupo será preciso retirar a gaveta de recolha das borras como mostrado na fig. 1 da pág.30.
Lave o grupo de distribuição com água morna.
Lubrifique o grupo de distribuição depois de cerca de 500 distribuições. É possível comprar a graxa para a lubrificação do grupo de distribuição nos centros de assistência autorizados.

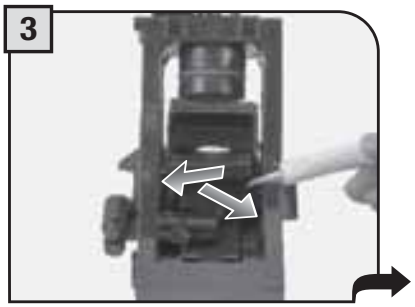
ATENÇÃO! Não lave o grupo de distribuição com detergentes que podem comprometer o correcto funcionamento dele. Não o lave na máquina de lavar louça.



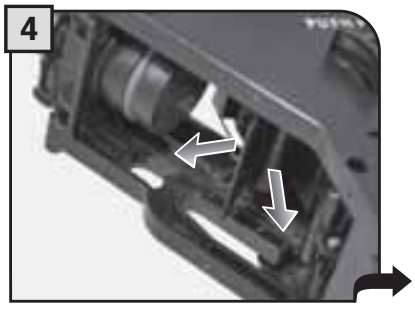
Pressione o botão PUSH para extrair o grupo de distribuição.



Lave o grupo e o filtro; seque-o.



Lubrifique as guias do grupo só com a graxa fornecida.

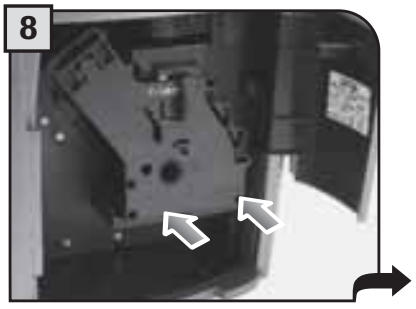


Distribua a graxa uniformemente nas duas guias laterais.

Certifique-se de que o grupo esteja na posição de repouso; as duas marcas deverão coincidir.

Certifique-se de que os componentes estejam na posição correcta. O gancho mostrado deve ficar na posição correcta; para verificar pressione firmemente a tecla “PUSH”.

A alavanca posicionada na parte traseira do grupo deve ficar em contacto com a base.



Volte a colocá-lo sem pressionar a tecla PUSH!

Introduza a gaveta de recolha das borras. Feche a porta de serviço.

32 CÓDIGOS DE AVARIAS

MENSAGEM GUIA QUE VAI APARECER	COMO RESTABELECER A MENSAGEM
`fora de serviço (xx)` `reiniciar para resolver...`	Onde (xx) identifica um código de erro.Desligue e após 30" volte a ligar a máquina para restabelecer o funcionamento normal.Se o problema permanecer peça a intervenção do centro de assistência e comunique o código (xx) indicado no visor
`fechar tampa café`	Feche a tampa do recipiente de café em grãos para poder distribuir qualquer produto.
`introduzir café no recipiente`	Introduza café em grãos no recipiente apropriado.
`introduzir grupo café`	Introduza o grupo de distribuição no próprio encaixe.
`introduzir gaveta borras`	Introduza a gaveta de recolha das borras.
`esvaziar borras`	Este aviso não bloqueia a máquina. Proceda como para o alarme seguinte.
`esvaziar gaveta borras`	Retire a gaveta de recolha das borras e deite as borras num recipiente apropriado (Veia pág. 30 etapas 1 e 2). **Nota: a gaveta de recolha das borras deverá ser esvaziada só quando a máquina o pedir e com a máquina ligada. O esvaziamento da gaveta com máquina desligada não permitirá memorizar na máquina o esvaziamento realizado.**
`fechar porta`	Para poder tornar operacional a máquina é preciso fechar a porta lateral.
`encher o reservat. de água.`	Retire o reservatório e encha-o com água fresca potável
`esvaziar bandeja limpeza`	Abra a portinhola lateral e esvazie a bandeja de limpeza que fica debaixo do grupo de distribuição. **Atenção: ao realizar esta operação com a máquina ligada, a própria máquina regista o esvaziamento da gaveta de recolha das borras anulando o respectivo contador; por este motivo será preciso deitar fora também as borras de café.**
`substituir filtro`	O filtro Aqua Prima deverá ser substituído nos casos seguintes: 1. depois de distribuídos 60 litros de água; 2. depois de passados 90 dias desde a sua instalação: 3. depois de passados 20 dias sem utilizar a máquina. Nota: esta mensagem aparecerá só se for seleccionado «activado» na função do filtro de água (Veja pág. 21).

`falta jarra`
 	
`falta milk island`
	O botão vapor foi virado para a posição e o Milk Island não está instalado ou a jarra não está posicionada correctamente. Instale o Milk Island ou posicione correctamente a jarra.
	Caso contrário vire o botão para a posição de repouso (●).

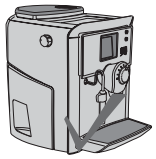
MENSAGEM GUIA QUE VAI APARECER	COMO RESTABELECER A MENSAGEM
descalcificar	Realize um ciclo de descalcificação dos circuitos internos da máquina.
standby...	Pressione a tecla .

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
A máquina não se liga.	A máquina não está ligada à rede eléctrica.	Ligue a máquina à rede eléctrica.
	Não foi ligada a ficha na tomada posicionada na parte traseira da máquina.	Introduza a ficha na tomada da máquina.
Não sai água quente ou vapor.	O furo do tubo vapor está entupido.	Limpe o furo do tubo vapor com um alfinete.
O café tem pouca espuma.	A mistura não está apropriada ou o café não está fresco de torrefacção.	Troque a mistura de café.
	O botão do E-Plus System rodado à esquerda.	Rode à direita o botão do E-Plus System.
O grupo de distribuição não pode ser extraído.	Grupo de distribuição fora da posição.	Ligue a máquina. Feche a portinhola de serviço. O grupo de distribuição voltará automaticamente para a posição inicial.
	Gaveta de recolha das borras introduzida.	Retire a gaveta de recolha das borras antes de extrair o grupo de distribuição.
O café não sai.	Falta a água.	Encha o reservatório de água e recarregue o circuito.
	Grupo sujo.	Limpe o grupo de distribuição.
O café sai lentamente.	Café demasiado fino.	Troque a mistura de café. Diminua a dose.
	Grupo de distribuição sujo.	Limpe o grupo de distribuição.
O café sai fora do grupo de distribuição.	Distribuidor entupido.	Limpe o distribuidor e os seus furos de saída com um pano.
A máquina mói o café mas o café não sai na chávena.	Ajuste “Opti-dose” não óptimo.	Regule o ajuste “Opti-dose” (veja pág.8).

Para as avarias não incluídas na tabela acima indicada ou problemas não resolvidos, contacte um centro de assistência.

SOS EM CASO DE EMERGÊNCIA

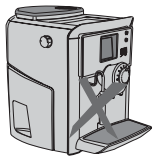
Retire imediatamente a ficha da tomada de rede.



UTILIZE EXCLUSIVAMENTE O APARELHO

- Em lugar fechado
- Para preparar café, água quente e para aquecer o leite.
- O aparelho não é destinado a ser utilizado por pessoas (inclusive as crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com experiência e/ou competências insuficientes, a não ser que não estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela segurança deles ou não sejam ensinadas por ela sobre o uso do aparelho.
- Mantenha as crianças sob a supervisão, para evitar que brinquem com o aparelho.

PRECAUÇÕES PARA O USO DA MÁQUINA



- Não utilize a máquina para fins diferentes daqueles acima indicados, a fim de evitar perigos.
- Não introduza nos depósitos substâncias diferentes daquelas indicadas no manual de instruções.
- Durante o normal enchimento de qualquer depósito, é obrigatório fechar todos os depósitos próximos.
- Encha o depósito de água apenas com água fresca potável: água quente e/ou outros líquidos poderiam danificar a máquina.
- Não utilize água adicionada com dióxido de carbono.
- No moinho de café é proibido introduzir os dedos e qualquer material que não seja café em grãos.
- Antes de trabalhar no interior do moinho de café desligue a máquina através do interruptor geral e tire a ficha da tomada de corrente.
- Não introduza café solúvel ou em grãos dentro do depósito de café moído.
- Para fazer funcionar a máquina, utilize só os dedos da mão.

LIGAÇÃO À REDE

A ligação à rede eléctrica deve ser realizada de acordo com as normas de segurança vigentes no país de utilização.

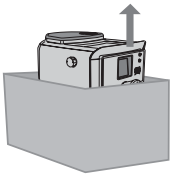
A tomada, em que ligar a máquina deverá ser:

- conforme com o tipo de ficha instalada na própria máquina;
- dimensionada a fim de respeitar os dados da plaqueta de dados no fundo do aparelho.
- ligada a uma eficiente instalação de ligação à terra.

O cabo de alimentação, não deve:

- entrar em contacto com qualquer tipo de líquido: perigo de choque eléctrico e/ou incêndio;
- ser esmagado e/ou entrar em contacto com superfícies cortantes;
- ser utilizado para deslocar a máquina;
- ser utilizado se estiver danificado;
- ser manuseado com as mãos húmidas ou molhadas;
- ser enrolado quando a máquina estiver funcionando.
- ser alterado.

INSTALAÇÃO



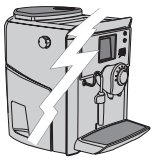
- Escolha uma superfície de apoio bem nivelada (não deverá ultrapassar 2° de inclinação), sólida e firme.
- Não instale a máquina em lugar onde pode ser utilizado um jacto de água.
- Temperatura ideal de funcionamento: 10°C÷40°C
- Humidade máxima: 90%.
- O lugar deve estar suficientemente iluminado, ventilado, higiénico e a tomada de corrente deve ser facilmente alcançável.
- Não a coloque acima de superfícies incandescentes!
- Ponha a máquina pelo menos a 10 cm de distância das paredes e das chapas de cozinhar.
- Não utilize em ambientes cuja temperatura possa alcançar valores iguais e/ou inferiores a 0°C; se a máquina atingir essas condições contacte o centro de assistência para efectuar um controlo de segurança.

- Não utilize a máquina perto de substâncias inflamáveis e/ou explosivas.
- É proibido utilizar a máquina em atmosfera explosiva, agressiva ou de alta concentração de pós ou substâncias oleosas em suspensão no ar;
- Não instale a máquina acima de outras aparelhagens.

PERIGOS

- O aparelho não deve ser utilizado por crianças e pessoas não informadas sobre o seu funcionamento.
- O aparelho está perigoso para as crianças. Se ficar sem guarda, desligue-o da tomada de alimentação.
- Não deixe os materiais utilizados para a embalagem da máquina ao alcance das crianças.
- Não dirija para si e/ou para outros o jacto de vapor sobreaquecido e/ou de água quente: perigo de queimaduras.
- Não introduza objectos nas aberturas do aparelho (Perigo! Corrente eléctrica!).
- Não toque na ficha com as mãos e pés molhados, não retire-a da tomada puxando o cabo.
- Atenção: perigo de queimaduras pelo contacto com a água quente, o vapor e o bico de água quente.

AVARIAS



- Não utilize o aparelho no caso de avaria verificada ou suspeita, por exemplo após uma queda.
- Eventuais consertos deverão ser realizados pelo serviço de assistência autorizado.
- Não utilize um aparelho com cabo de alimentação defeituoso. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência aos clientes. (Perigo! Corrente eléctrica!).
- Desligue o aparelho antes de abrir a portinhola de serviço. Perigo de queimaduras!

LIMPEZA / DESCALCIFICAÇÃO

- Para a limpeza dos circuitos do leite e do café utilize apenas detergentes aconselhados e fornecidos junto da máquina. Não utilize estes detergentes para outros fins.
- Antes de limpar a máquina, é indispensável posicionar o interruptor geral sobre DESLIGADO (0); desligue a ficha da tomada de corrente e aguarde a máquina se arrefecer.
- Não permita que o aparelho entre em contacto com jactos de água ou seja mergulhado em água.
- Não seque as peças da máquina em fornos convencionais e/ou de microondas.
- O aparelho e os seus componentes devem ser limpos e lavados após um período de não utilização do aparelho.

PEÇAS SOBRESSELENTES

Por razões de segurança, utilize apenas peças sobresselentes e acessórios originais.

DESMANTELAMENTO

Este produto está conforme a directiva EU 2002/96/EC.
O simbolo impresso no produto ou na sua embalagem indica que este produto não se pode tratar como lixo doméstico normal.
Este produto deve ser entregue num ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Ao assegurar-se que este produto é eliminado correctamente, estará a ajudar a evitar possiveis consequências negativas para o ambiente e saúde pública que resultariam se este produto não fosse manipulado de forma adquada. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o gabinete da câmara municipal da sua cidade ou a loja onde comprou o produto.

ANTI-INCÊNDIO

Em caso de incêndio utilize extintores de dióxido de carbono (CO_2).
Não utilize água ou extintores de pó.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O USO CORRETO DO FILTRO “AQUA PRIMA”

Para utilizar corretamente o filtro “Aqua prima” indicamos alguns cuidados que devem ser levados em consideração:

1. Conservar o filtro “Aqua prima” num ambiente fresco protegido contra o sol; a temperatura do ambiente deve estar compreendida entre +5°C e +40°C;
2. Utilizar o filtro em ambientes com temperaturas que não ultrapassem os 60°C.
3. Recomendamos lavar o filtro “Aqua prima” após 3 dias de inutilização da máquina de café;
4 Recomenda-se substituir o filtro após 20 dias de inutilização da máquina de café;
5. Caso se deseje conservar um filtro já aberto, fechá-lo hermeticamente num saco de nylon e colocá-lo na geladeira; é proibido conservá-lo no freezer, pois as propriedades do filtro podem se alterar.
6. Antes de utilizar o filtro, deixá-lo imerso no reservatório de água por 30 minutos.
7. Não conservar o filtro ao aberto depois que ele tiver sido extraído da embalagem.
8. O filtro deve ser substituído 90 dias após a abertura da embalagem ou depois de ter tratado 60 litros de água potável.

DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal	Veja plaqueta posicionada no aparelho
Potência nominal	Veja plaqueta posicionada no aparelho
Alimentazione	Veja plaqueta posicionada no aparelho
Material do corpo	Plástico
Dimensões (l x a x p)	320 x 370 x 415 mm
Peso	9 Kg
Comprimento do cabo	1200 mm
Painel de comando	Frontal (visor 2x16 caracteres)
Depósito de água	1,7 litros – Extraível
Capacidade depósito de café	250 gramas de café em grãos
Pressão da bomba	15 bar
Caldeira	Aço inox
Moinho de café	Com mós de cerâmica
Quantidade de café moído	7 - 10,5 g
Dispositivos de segurança	Válvula de segurança de pressão caldeira – duplo termóstato de segurança.

Sob reserva de modificações de construção e realização devidas ao progresso tecnológico.
Máquina conforme com a Directiva Europeia 89/336/CEE (Decreto legislativo 476 de 04/12/92), relativa à eliminação das rádio-interferências.

Type SUP-034NR Cod.15001277 Rev.00 del 15-03-08

GAGGIA S.p.A.
20087 Robecco sul Naviglio - MI - Italia
Tel. +39 02949931
Fax +39 029470888

The manufacturer reserves the right to change the features of the product without prior notice.

O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.

Internet: www.gaggia.it
E-mail: gaggia@gaggia.it